## 取 扱 説 明 書

## 丸山ステレオスプレーヤ

## SSA-F617VT

 T	T	T	T		T	

ご使用になる前に必ずお読みください。

## はじめに

このたびは、丸山製品をお買い上げいただきましてありがとうございます。この取扱説明書は、安全で快適な作業を行っていただくために、製品の正しい取り扱い方法、簡単な点検及び手入れについて説明してあります。

ご使用の前によくお読みいただいて十分理解され、本製品がいつまでもすぐれた性能を発揮出来るようにこの冊子をご活用ください。

又、お読みになったあと必ず大切に保管し、分からないことがあったときには取り出してお読みください。なお、製品の 仕様変更などによりお買い上げの製品と本書の内容が一致しない場合がありますので、あらかじめご了承ください。

又、安全に作業していただくため、ぜひ守っていただきたい安全のポイントを抜粋した「安全作業説明書」を別冊にして 同梱しておりますので、併せてご活用ください。

本製品に関してお気付きの点がございましたら、最寄りの取扱店、又は当社の営業所にお問い合わせください。

#### ■ 適用範囲について

●本製品は、果樹園における防除作業を目的とした製品です。 この使用目的範囲を逸脱しての使用が原因での事故、許可なく改造及び分解を行い、それに伴って生じた事故に関しては、一切の責任を負いかねますので、あらかじめご了承ください。

#### ■ 注意事項について

●本取扱説明書では、特に重要と考えられる取り扱い上の注意事項について、次のように表示しています。

 $oldsymbol{\Lambda}$   $\overline{\underline{n}}$   $\overline{\underline{n}$   $\underline{\underline{n}}$   $\underline{\underline{n}}$ 

▲ 警告····その警告に従わなかった場合、死亡又は重傷を負う可能性があるもの。

▲ 注意····その警告に従わなかった場合、けがを負う可能性があるもの。

注意……その警告に従わなかった場合、機械の損傷の可能性があるもの。

#### ■ 国際単位について

●本取扱説明書には、国際単位を表示しています。下記の換算数値を良く読んでご理解の上ご使用ください。

#### 換 算 表

量	新計量法対応表示	換   算	従来の表示	備考
<b>-</b>	10000[m <sup>2</sup> ]=1[ha]=100[a]		[a] (アール)、[ha] (ヘクタール)	<b>*</b>
面 積	[m <sup>2</sup> ](平方メートル)	=10 反歩=3000 坪	坪、町歩、反歩	<b>%</b> ①
	[rpm] (回每分)	A C · -11 A C 1		<b>*</b> /@
回転速度	[min <sup>-1</sup> ] (毎分)	1 [min <sup>-1</sup> ]=1 [rpm]	[rpm]	<b>%</b> 2
カ	[N](ニュートン)	9.8[N]=1[kgf]	[kgf](重量キログラム)	
カのモーメント	[N·m](ニュートンメートル)	9.8[N·m]=1[kgf·m]	[kgf·m]	
圧力	[Pa](パスカル)	0.98[MPa]=10[kgf/cm <sup>2</sup> ]	[kgf/cm <sup>2</sup> ]	
圧 力	[N/m²](ニュートン毎平方メートル)	9.8[Pa]=1[mmH <sub>2</sub> O]	[mmH <sub>2</sub> O]	
工业和力	[M(ワット)	735.5[W]=1[PS]	[PS]	
工 率•動 力	רושטונטטן	9.8[W]=1 [kgf·m/s]	[kgf·m/s]	

#### ※注意事項

- ① 土地面積については、[a]、[ha]を使用することがあります。
- ② 単位時間における回転数については、「回転数」ではなく、「回転速度」と表示します。

## 目 次

1	▲安全に作業するために	••••• 3
2	各部のなまえ	• • • • • • • • 7
3	主要諸元	• • • • • • • • • 9
4	▲警告ラベルの取り扱い	• • • • • • • • • • 1 1
5	メータ・警告灯・ランプの見方	•••••
6	スイッチの使い方	• • • • • • • • • • 1 7
7	レバーの使い方	• • • • • • • • • 18
8	ペダルの使い方	• • • • • • • • • • 1 9
9	散布装置の使い方	••••••20
10	その他の装置の使い方	• • • • • • • • • • 21
11	燃料の補給について	•••••23
12	始業点検	•••••23
13	エンジンのかけ方・止め方	• • • • • • • • • • 24
14	走行・停車・駐車のしかた	•••••
15	▲トラックへの積み・降ろしのしかた	• • • • • • • • • • 30
16	給水	• • • • • • • • • • 31
17	噴霧点検	• • • • • • • • • • 33
18	散布量と散布速度	• • • • • • • • • • 34
19	散布作業の注意事項	• • • • • • • • • • 39
20	薬剤調合	• • • • • • • • • • 40
21	散布方法	• • • • • • • • • • 40
22	散布作業後	• • • • • • • • • • 41
23	保守点検(点検整備方式)	• • • • • • • • • • 43
24	点検整備要領	• • • • • • • • • • • 50
25	給油一覧表	• • • • • • • • • • 58
26	配管系統図	• • • • • • • • • • 59
27	長期保管の方法	• • • • • • • • • 60
28	故障の原因と処置方法	•••••

#### (1) はじめに

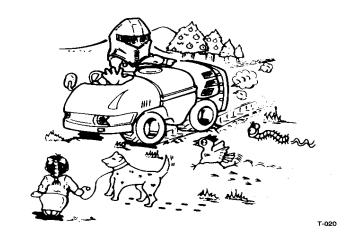
この取扱説明書、安全作業説明書及び農薬の取扱説明書を良く読んで、正しい安全作業を行ってください。

は場の整備は安全作業の基本。散布作業を行う前は、路肩の状態、雑草の生え方を見て、いつも危険を最小限にしてください。

- ①機体の改造は危険ですので行わないでください。 故障や思わぬ事故の原因になります。
- ②この車両は、ほ場進入時、トラック搭載時を除き、 傾斜角15°以内の領域で使用してください。
- ③作業を行う場合は、それぞれの作業に適応した保護具(帽子、保護マスク、手袋、ヘルメット、防水性のある防護衣)を必ず使用し、適正な服装で行ってください。

- ④車両の点検整備及び修理は、平坦な場所でエンジンを停止し、駐車ブレーキを掛け、キーを抜いてから行ってください。機械が動き出し事故を起こす原因となります。
- ⑤子供や家畜等を防除作業の現場に近づけないでく ださい。事故を起こす原因となることがあります。
- ⑥水道、河川、池、沼等を汚染しないよう、十分注意してください。法律により罰せられます。
- ⑦火気の近くでの給油は絶対に行わないでください。 火災の原因になります。

タバコを吸いながらの給油は厳禁です。

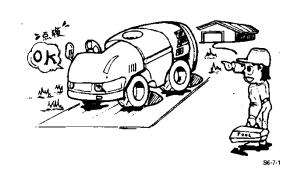


#### (2) 運転前のご注意

- ①取扱説明書を良く読んで機械の操作になれてください。
- ②平坦な場所で駐車ブレーキを掛け、防除作業中のトラブル防止のため、必ず始業点検を行ってくだい。始業点検/P.23
- ③燃料、オイルがこぼれた場合は、きれいにふき取ってください。

火災の原因になります。

④配線及びマフラやエンジン周辺部に、ゴミや燃料の付着、泥の堆積等があると火災の原因となりますので、毎日の作業前に点検し、きれいに取り除いてください。



#### (3) エンジンの始動

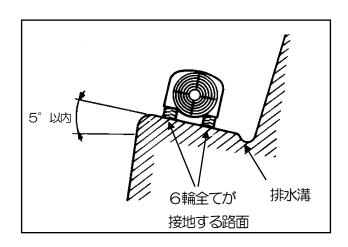
- ①室内では排気ガスが空気を汚してガス中毒を起こす危険があります。窓や戸を開けて換気を十分にしてください。
- ②まわりをよく見渡して「これから動きますよ」と合図を送ってから、エンジンを始動させてください。
- ③エンジンを始動させるときには、マフラー及び排気口 付近に障害物や燃えやすいものがあると発火するおそ れがあります。駐車の際には十分注意してください。

#### (4) 走行路の整備

- ①本機をほ場に入れる前に、走行路の整備をしてください。ほ場内はもちろん、ほ場への出入口、ほ場までの道のりも整備します。転落事故の原因となることがあります。
- ②走行路は効率の良い防除効果が得られるよう、樹形, 地形等の状況を考慮して決定します。
- ③走行路の道幅は、ほ場までの移動路も含め2m以上とってください。また、旋回部は2.5m以上としてください。傾斜地では上記より0.5m道幅を広くしてください。
- ④傾斜地での走行路の作り方

傾斜地での走行路は旋回部も含め、15°以内にしてください。横向きの傾斜は5°以内とし、6輪全てが接地する路面にしてください。

- ●路肩は崩れないように石積やコンクリート等で補強してください。
- ●路肩の草は刈り取って路肩が見えるようにしてください。
- ●路面にはワラ等は敷かないようにしてください。散布 作業や走行の妨げになります。



#### (5) 樹形について

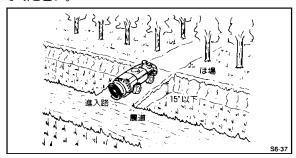
- ①試走前に走行に支障のある枝は切るか、支柱を立て支 障のないようにしてください。
- ②走最低速度段(低-1速)で試走しながら、枝や路面 状況に気を配り、支障のある時は機械を止め、すぐ必要 な処置を取ってください。

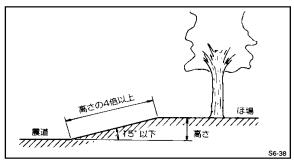
#### (6) 走行運転

- ①乗車定員は1名です。運転者以外は、乗車できません。 乗車した場合は、使用者の責任となります。
- ②必要以上の高速運転、急発進、急加速、急制動、急旋回はしないでください。
- ③最大積載量(薬剤タンク満水と付属品搭載)以上は積まないでください。機械を破損させることはもとより、 事故を引き起こす原因となります。
- ④登降坂時には本機が転倒しないよう、特に注意してください。 急坂路には等高線にそって道路を作り、地盤をかためてください。
- ⑤軟弱な路肩や草が生い茂っている所は走行しないでく ださい。
  - は場を事前に調査し、走行順路の障害物は撤去し、作業が十分安全に行えるように整備してください。同時に旋回部は本機の旋回に支障ない広さをとってください。
- ⑥運転時、走行クラッチは変速時以外で不用意に使用しないでください。坂道・傾斜地では、エンジンブレーキが効かず大変危険です。

#### (7) ほ場の出入り

- ①最低速度段(低-1速)で傾斜に進入してください。
- ②斜め進入は、転倒の危険があるため、絶対に行わないでください。
- ③は場への進入傾斜角度は15°以内とし、軟弱な場合は、小石やコンクリート等で地盤を固め、進入路を整備してください。





#### (8) トラックへの積み・降ろし (P.<mark>30</mark>参照)

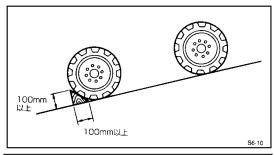
- ①トラックへの積み込みは、薬剤タンク空にて、前進で 積み込んでください。降ろす時には、後進でゆっくり行ってください。
- ②道路交通法違反とならないよう、本機機体寸法, 重量を確認し、積み込んでください。最大積載量2000kg以上のトラックを使用してください。
- ③アユミ板は、十分な強度と長さ、板幅(30cm以上) のあるすべり止め付きのものを使用し、ゆっくりと移動してください。
- ④アユミ板のフックは、荷台に段差のないように、又、 ずれのないように確実に掛けてください。
- ⑤万一、途中でエンストした時は、すぐブレーキペダル を踏み込み、その後徐々にブレーキをゆるめ、道路まで 降ろしてください。

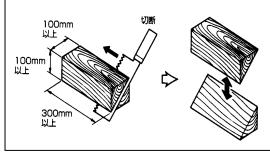
#### 絶対にクラッチを先に踏み込まないでください。

⑥平たん地を選び、助手の立会誘導のもとに行ってください。助手は、本機進行方向の直前,直後には立たせないでください。

#### (9) タイヤ歯止めについて

- ●安全に駐車させるために、下記形状のタイヤ歯止めを 2ケ用意してください。
- ●100mm 角以上、長さ300mm以上の木片を用意し、 対角に切断し作成します。
- ●歯止めは、傾斜の下り側タイヤの下側、左右2輪に行います。





#### (10) 購入後は

本機は道路運送車両法の小型特殊自動車(車体の形状:農業用薬剤散布車)に該当します。

また、道路交通法では普通自動車に該当します。

本機を購入されましたら以下の事項をお守りください。

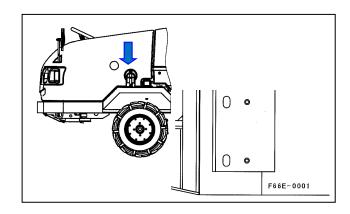
また、本機を安全にお使いいただくため、始業点検および定期点検を必ず行ってください。

#### [ナンバープレート取得について]

- ●本機は、小型特殊自動車ですから、公道を走行するしないに関わらず、必ずナンバープレート (標識)の交付を受けなくてはなりません。保管場所の市町村役場で所定の手続きを行い、ナンバープレート (標識)の交付を受けてください。
- ●手続きは、販売証明書(購入先にて発行)と小型特殊 自動車届出書に軽自動車税を添えて市町村役場に届け 出ます。市町村により手続きが多少異なりますので、詳 細は購入先にご相談ください。

- ●ナンバープレート (標識) は、本機後部の防塵網の取付位置に取り付けてください。
- ●本機は小型特殊自動車ですから保管場所の確保義務があります。保管場所を決め適切に保管してください。 「公道走行について」
- ●本機は、小型特殊自動車として保安基準に適合していますから、公道を走行することができます。国土交通省に届出した部品以外のものを装着したり、部品を取り外したりすると、違法改造となることがあります。詳細は購入先にご確認ください。
- ●公道を走行する際には、普通自動車の運転免許が必要です。必ず運転免許証を携帯してください。
- ●公道は道路交通法を守って安全に走行してください。 [損害賠償保険について]
- ●万一の事故に備え、任意保険などに加入することをお すすめします。

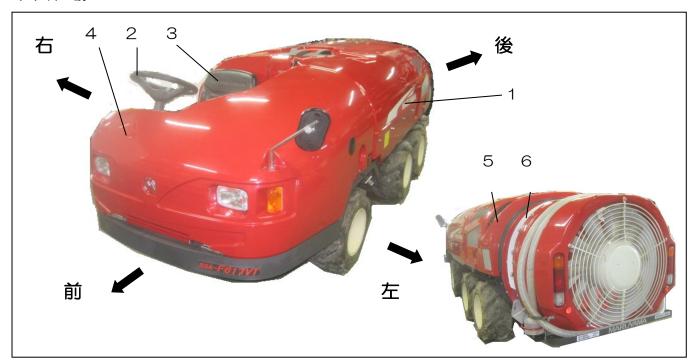
小型特殊自動車車両型式名 丸山 YDM-SF66E 車体番号打刻位置は、図の位置です。



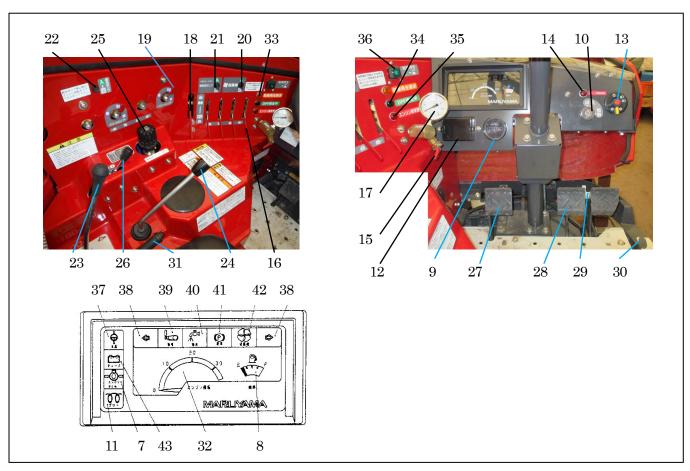
## 各部のなまえ

### (1)外 観

2



#### (2) 運転装置



## (3) 各部のなまえ[7ページ参照]

	本文参照					
	名 称	ページ				
1	薬剤タンク	_				
2	ハンドル	_				
3	座席	22				
4	フロントパネル	_				
5	ボンネット	21				
6	噴頭	_				
7	オイルプレッシャランプ	15				
8	フューエルメータ(燃料計)	15				
9	アワメータ	15				
10	キースイッチ	17				
11	グローインジケータランプ	16				
12	ヒューズボックス	_				
13	コンビネーションスイッチ	17				
14	ブレーキ連結解除ランプ	16				
15	補助散布巻取機コック	_				
16	噴霧コック	20				
17	圧力計	20				
18	噴霧メインコック	20				
19	切換コック	20				
20	送風機スイッチ	18				
21	噴霧用ポンプスイッチ	18				
22	給水ポンプスイッチ	17				
23	副変速レバー	18				
24	主変速レバー	18				
25	調圧弁	20				
26	スロットルレバー	18				
27	クラッチペダル	19				
28	ブレーキペダル	19				
29	ブレーキコネクタ	19				
30	アクセルペダル	19				
31	駐車ブレーキレバー	19				
32	タコメータ	15				
33	駐車再生要求ランプ	26				
34	DPF再生中ランプ	26				

	名 称					
35	エンジン異常警告ランプ	26				
36	駐車再生スイッチ	26				
37	水温警告灯	15				
38	ターンシグナル表示灯	16				
39	噴霧用ポンプランプ	16				
40	給水ポンプランプ	16				
41	駐車ブレーキランプ	16				
42	送風機表示灯	16				
43	チャージランプ	15				

#### (4) 付属品

名 称	号番品部	個数
取扱説明書	600756	1
保証書	_	1
特別保証書		1
(動力噴霧機2年)		l
安全作業説明書	177230	1
オイルゲージ	148066	1
ボックススパナ	068585	1
(17・タイヤ着脱用)	000000	l
ストッパ	174532	1

### (5) オプション (別売)

名 称	号番品部
ビニールシートカバーL	057722
防除ヘルメット(MAP252P)	680131
ノズル板(穴径0.7~2.1,無穴)	_
中子(広角拡散形)	141663
制風板(棚用)	688101
遮断板	689066
巻車	887787
プロペラシャフトカバー	
緊急停止スイッチ	601255

名 称			SSA-F617VT-2			
	全長(mm)		3630			
機体寸法	全幅(mm)		1375			
	全高(mm)		1200			
	最低地上高(mm)		120			
質量(k g	;)		1400			
	名称		クボタ D1803	<b>-</b> T		
エ	形式		水冷4 サイクル 立形ディーゼルエンジン			
エンジン	総排気量(L)		1. 826			
シ	定格出力(kW/rpm)		31. 4/2400			
	燃料		超低硫黄ディーゼル	軽油		
	形式		自走式6輪全輪壓動	形		
	操行方法		丸ハンドル油圧式			
	変速段数		前進8段 後進2	段		
<del>.</del>		モード	変速位置	低		
走行部			1	1. 6	6. 4	
⊒ρ	走行速度(km/h)	前進	2	2. 1	8. 3	
		即進	3	2. 5	10. 1	
			4	3. 7	15. 1	
		後進	R	1. 2	4. 9	
	最高速度(km/h)		<b>※</b> 15. 1			
	機体最外側旋回半径(m)		2. 6			
	登坂能力(°)		20			
	主ブレーキ		油圧式湿式多板ディ	スク		
	駐車ブレーキ		機械式推進部內部拡張型			
	変速装置		歯車選択噛合式(F4・R1×2)			
	タイヤ		20×10.00—10 4PR (空気圧200kPa)			
	バッテリ		105D26R (65D26R以上)			
燃料タンク容量(L)			28			
薬液タンク容量(L)			600			
かくはん方式			プロペラ(機械式)			
0 古	<b>名称</b>		MS800S			
多多	形式		往復動横型3連ピストン式			
『霧用ボンプ	常用回転速度(rpm)		1050			
ツ	常用吐出圧力(MPa)		1. 5			
	吐出量(L/min)		89. 5			

ポ給	形式	回転形 MPR4010		
ポンプ給水	吐出量( L/ min)	230		
决	形式	後置静翼軸流送風機		
送風機	常用回転速度(rpm)	高2133 低1309		
機	風量(m³/min)	高 700 低 445		
	種類	ディスクノズル		
<b>ユ</b>	個数	28		
ブル	ノズル噴霧量( L/ min)	80 (最大)		
	噴霧角度(°)	260		

<sup>※</sup> 最高速度は、エンジンフルスロットル時の速度です。

## ▲ 警告

●この車両は、ほ場進入時トラック搭載時も含め傾斜角 15°以内の領域で使用してください。

<sup>★</sup>改良のため予告なく仕様を変更することがあります。

## ▲ 警告ラベルの取り扱い

※本機には次の警告ラベルが貼ってあります。よくお読 みになって理解した上で作業してください。下記にその 内容を記載してありますので、よく読んでください。

## ⚠注意

- ●いつも汚れや泥をとり、表示内容がハッキリと見 えるようにしてください。
- ●警告ラベルが損傷したなら、新しい物と交換して ください。
- ●警告ラベルを貼ってある部品を交換した時は、必 ず新しいラベルを取り外した部品と同じ場所に貼 ってください。





#### ①品番681936

警 告



排気ガスは、人体 に有害です。室内 や換気の悪い所で 運転しないこと。

注 意

- ノズルから薬液が噴出します。エンジン が運転中は、噴頭部に近づかないこと。
- 回転物に巻き込まれるのでカバーを開け
- 回転物に巻き込まれるのでカハーといったままエンジンを始動しないこと。 点検、整備するときは、エンジンルーム 内の部品が冷えてから行うこと。<sub>P/N.681936</sub>

#### ②品番681940



バッテリが破裂 (爆発) する恐れがあるので、 バッテリ液量が不足し た状態での使用・充電 はしないこと。

バッテリ充電、点検調整時には 必ずバッテリコードマイナス極 側を外すこと。

P/N. 681940





#### ③品番605150

## 注意

安全に作業するために取扱説明 書をよく読んで機械の使い方を 覚えてから使用すること。

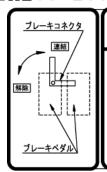
点検、調整、清掃時には必ず エンジンを停止し、キーを抜く こと。

安全作業

説明動画



#### 4品番680238



ほ場以外の運転時は 必ず左右ブレーキを ブレーキコネクタで 連結すること。

P/N. 680238

#### ⑤品番178029



- ▶走行前には駐車ブレーキを 解除すること。
- ●駐車時には、必ず駐車ブレ 一キを掛けること。 178029

#### 6品番882402

本製品はDPF(ディーゼル・パーティキュレート・ フィルタ)が搭載されています。

- DPFの再生処理中は、マフラ・排気ガスが高温になります。 DPFの再生処理を行う時は、以下のことを守ってください。
  - 1. 納屋や倉庫など囲まれた場所で再生処理を行わないで ください。
- 2. 再生処理中は排気管周辺から人や動植物が離れている ことを確認してください。
- 3. 再生処理中は排気管周辺に燃えやすい物がないことを 確認してください。

詳しくは、取扱説明書をご覧ください。

P/N.882402

#### ⑦品番176770

## 注

- 1. 最大積載量(薬剤タンク満水と付属品搭載)以上は積まないこと。
- 2. 乗車定員は、1名です。2名以上は乗車しないこと。
- 3. 高速走行時の急旋回は行わないこと。
- 4. 走行路およびほ場への進入路の整備を行うこと。
- 5. 作業時および傾斜地走行は、低速で行うこと。
- 6. 降坂時は必ずエンジンブレーキを併用すること。
- 7. 運転席から離れる時は、必ずエンジンを停止しキーを抜くこと。
- 8. 駐車時は必ず駐車ブレーキとタイヤ歯止めを併用すること。
- 9. 危険と感じた時は、作業を中止すること。

P/N. 176770

#### 8品番681939



## 告

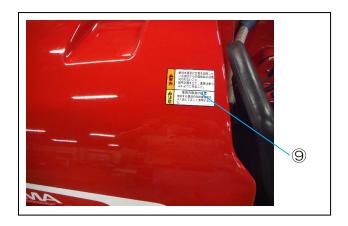
服装は、体にあったものを着用して下さい。保護衣・保護マスク・保護 メガネ・ゴム手袋・作業靴(長靴)等を用意し、安全な服装で作業する

- トラックへの積み・降ろし時は次のことを必ず守ること。
- 1. 平坦地で助手の立会誘導のもとで行うこと。
- 2. 本機の周囲に人を近づけないこと。
- 3. アユミ板は十分な強度と長さ、板厚のあるすべり止め付きを使用。

- オースにもいては、いまします。
   オースにもいては、にまいでは、15度以下のこと。
   薬剤タンク空にて、低速で積み・降ろしを行うこと。
   積み・降ろしの途中でエンストしたときは、すぐにブレーキペダルを踏み、その後徐々にブレーキをゆるめ平坦地まで降ろすこと。
- 駐車ブレーキ掛け、指定の場所にロープをかけ本機を固定する。

#### ほ場への出入りには、次のことを必ず守ること。

- 1. ほ場への出入りは低速で進入すること。
- 2. 斜め進入は、転倒の危険があるため絶対に行わないこと。
- 3. ほ場への進入傾斜角度は15度以内とし、軟弱な場合は、小石や コンクリート等で地盤を固め進入路を整備すること。



#### 9品番682726

# 告

- 飲料水源及び生物を飼育して いる湖沼からの直接給水は絶 対行わないこと。
- 散布計画を立て、薬剤は余ら ないように作ること。

注

#### 薬剤の取扱い注意

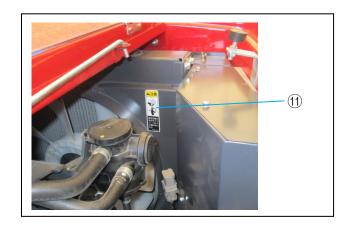
使用する薬剤の取扱説明書を よく読んで正しく使用するこ ہ ع

P/N. 682726



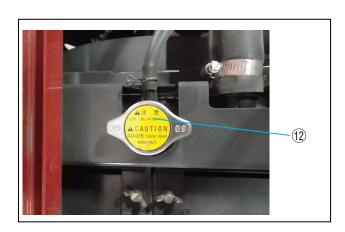
#### ⑩品番177415

軽油を使用の こと。 補給の際は必 ずエンジンを 停止すること。



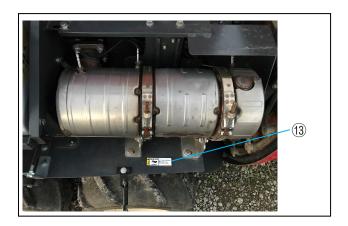
⑪品番178056





⑫品番178055





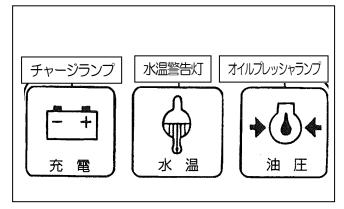
⑬品番296260



#### メータ

- ■タコメータ(エンジン回転速度) 1分間あたりのエンジン回転数を示します。 作業時にはスロットルレバーで2400 r pmに調整 してください。
- ■フューエルメータ(燃料計) キースイッチを「入」にすると針が作動します。 「E」に近づいたら早めに軽油を補給してください。 坂路ではタンク内の燃料が移動するため、指針が振れる ことがあります。
- ■アワメータ キースイッチを「入」にすると作動します。アワメータ の最後の桁は、1/10時間(6分)毎に作動していま す。

#### 警告灯



- ■チャージランプ(充電警告灯) エンジン回転中、充電系統に異常があると点灯し警告します。
  - 注意
    ●点灯した場合は、エンジンを止めファンベルトを点検してください。ベルトに異常がない場合は、最寄りの販売店で点検を受けてください。

- ■オイルプレッシャランプ(油圧警告灯)
  エンジン回転中、エンジン内部を潤滑しているオイルの
  圧力が低下すると点灯し警告します。
  - 注意
    ●エンジン回転中に点灯した場合は、ただちに
    安全な場所に停車してエンジンを止め、最寄りの販売店へ連絡してください。
    - ●点灯したまま走行するとエンジンが破損します。
    - ●油圧警告灯はオイル量の不足を示すものではありません。オイル量の点検はオイルゲージで行ってください。(P.50参照)
- ■水温警告灯
  エンジンが過熱状態になると点灯し警告します。

## ⚠注意

- ●ラジエータキャップの取り外しは、停止直後や エンジン回転中は火傷をしますので絶対に行 わないでください。水温が下がってから布切れ などをかぶせ、ゆっくりと行ってください。
- 注意
  ●点灯した場合は、風通しの良い所へ本機を移動し、エンジンをアイドリング回転にします。水温警告灯が消えたらエンジンを止め、エンジンオイル、冷却水の不足、ファンベルトの張り、ラジエータのスクリーンの詰まり(P.51参照)、エアクリーナの詰まりなどを点検します。たびたび点灯する場合は最寄りの販売店で点検を受けてください。

#### モニタランプ(作動状態確認表示)

ターンシグナル表示灯

グローインジケータランプ







駐車ブレーキランプ

給水ポンプランプ





噴霧用ポンプランプ

送風機表示灯





ブレーキ連結解除ランプ



- ■ターンシグナル表示灯(方向指示器) 走行中、ターンシグナルスイッチを作動させると、点滅 します。
- ■グローインジケータランプ(予熱表示) エンジン始動時、キースイッチが「入」の位置で点灯します。予熱が完了すると消灯します。
- ■駐車ブレーキランプ 駐車ブレーキレバー戻し忘れ警告灯 キースイッチ「入」の位置で駐車ブレーキレバーを引 いたままの時に点灯します。
- ■給水ポンプランプ給水ポンプが運転中点灯します。
  - 注意
    ●空運転に注意してください。故障の原因となります。
- ■噴霧用ポンプランプ 噴霧用ポンプが運転中点灯しています。
  - 注意
    ●空運転に注意してください。故障の原因となります。

■送風機表示灯

送風機が運転中点灯しています。

■ブレーキ連結解除ランプ[赤]

ブレーキペダルのブレーキコネクタを解除し、左右のブレーキが独立している時に点灯し警告します。

DPF関連ランプ・スイッチ

DPFに関係するランプ・スイッチです。

各ランプ・スイッチの役割と使用方法は、

P.26 (14 - (5)) を参照ください。

■駐車再生要求ランプ[橙]



DPFの再生が必要なときに点滅して運転者に再生を促します。再生が始まると点灯し、終わると消灯します。

■DPF再生中ランプ[緑]



一定量のPMが堆積したとき、及び再生中に点灯します。

■エンジン異常警告ランプ[赤]



PMが多量に堆積している。または、エンジンに異常があることを警告するランプです。

■駐車再生スイッチ



駐車再生

ON - OFF

運転者が手動で再生処理を行うときに使用します。

#### ■キースイッチ



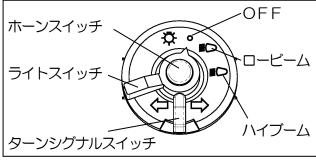
- 切 電流は流れません。キーの抜き差しをする位置です。
- 入 各電装品に電流が流れます。(エンジンが停止している時、オイルプレッシャランプとチャージランプが点灯します。)

グローランプが点灯し、自動で予熱されます。予熱が終了すると消灯します。

始動 セルモータが回転し、エンジンが始動します。エンジンが始動したら直ちに手を離します。手を離すとキーは自動的に「入」に戻ります。

始動安全装置により、クラッチペダルを踏まない とエンジンは始動しません。

#### ■コンビネーションスイッチ



#### ●ライトスイッチ

キースイッチ「入」の状態で「切」状態から右へ回すと点灯します。

注意
●エンジン停止時、前照灯などを長時間点灯
させるとバッテリ容量が低下し、エンジンの
始動ができなくなります。

#### ●ターンシグナルスイッチ

キースイッチ「入」の位置で作動します。スイッチを右・ 左に作動させると、本機前後側面の方向指示器及び、タ ーンシグナルパイロットランプが点滅します。

#### ●ホーンスイッチ

キースイッチ「入」の位置にてラッパマークの部分を押すとホーンがなります。

#### ■給水ポンプスイッチ



キースイッチを「入」にすると、OKモニタの給水ポンプランプが点灯し、給水ポンプが回転します。スイッチを「切」にすると、給水ポンプ表示灯が消灯し、スイッチが切れます。

- 注意
  ●スイッチ操作は、電磁クラッチの保護のため、エンジン回転を低くして行います。
  (1000~1500rpm)
  - ●給水ポンプの空運転はしないでください。
  - ●長期保管後など、給水ポンプのインペラが 固着して、ポンプが回らないことがあります。その時は、ポンプ室内に水を少量入れ、 インペラを湿らせてから、スイッチを入れ 直してください。

#### ■噴霧用ポンプスイッチ

## 

- ●スイッチを「入」にすると噴霧用ポンプが回転します。
  - 注意
     噴霧用ポンプスイッチを「入」にする場合は、必ずエンジン回転を低くして行ってください。(1500rpm 以下)

#### ■送風機スイッチ



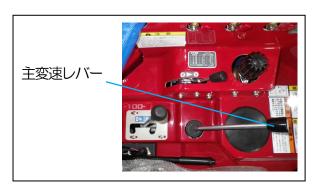
- ●スイッチを「入」にすると送風機が回転します。
  - 注意
    ●送風機スイッチを「入」にする場合は、必ずエンジン回転を若干高めにしてください。
    (1500rpm 程度)

## レバーの使い方

■スロットルレバー

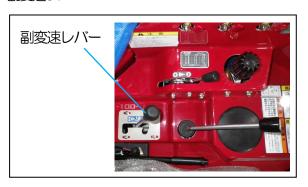


- ●スロットルレバーを、手前に引くとエンジン回転が上がり、前に倒すと下がります。
- ■主変速レバー



●前進4段、後進1段となっています。

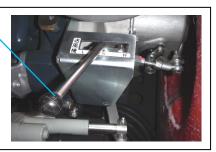
#### ■副変速レバー



●高速、低速の2段変速です。主変速との組み合わせにより、前進8段、後進2段の変速ができます。DPF 駐車再生を行う際は、副変速レバーを中立にします。

#### ■送風機切換レバー

送風機切換レバー



- ●エンジンが停止している時に操作します。H(高速)、 L(低速)の2段切換式で、Lの位置では風量が約6 0%になります。Nは中立位置で送風機は回りません。 レバーが入りづらい場合は、無理せず一度送風機を回 転させてから入れ直します。
- 注意
  ●切換えは、エンジン及び送風機が完全に停止
  してから行ってください。破損する恐れがあ
  ります。

#### ■駐車ブレーキレバー

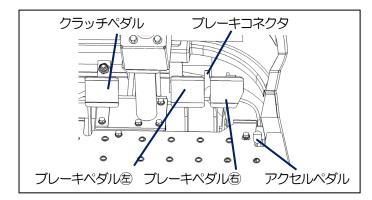
- ●駐車ブレーキレバーを手前に引くとブレーキ警告灯 が点灯し、駐車ブレーキが掛かります。
- ●駐車ブレーキ解除は、駐車ブレーキレバーを若干手前に引きながら、駐車ブレーキレバー先端のボタンを押し、そのまま手で保持しながら、下方へ静かに下ろします。ブレーキ警告灯が消灯していることを確認します。

## 1 注意

- ●車両から離れる場合は、必ず駐車ブレーキレバーを掛けてください。
- 坂道で駐車する時は、駐車ブレーキレバーを確実 に掛け、エンジン停止後ギヤを1速また、Rに入 れてください。急な坂では、タイヤに歯止めをし てください。
- ●走行前には、必ず駐車ブレーキレバーを解除して ください。解除しないで発進すると、動力伝達装 置にトラブルが生じる場合があります。また、ブ レーキが過熱し、ブレーキの効きが悪くなり事故 を起こす原因となります。

8

## ペダルの使い方



#### ■クラッチペダル

- ●走行用動力の断続を行います。クラッチを切る時はすばやく、継ぐ時はゆっくり操作します。
- ●クラッチペダルを踏まないと、エンジンは始動しません。(始動安全装置)
- 注意
  ●走行作業中は、むやみにクラッチペダルの上に足をのせないようにします。クラッチが滑り消耗を早めます。

#### ■アクセルペダル

移動時に使用します。スロットルレバーと連動していますので、スロットルレバーを引くとペダルは自動的に踏み込まれた位置になります。 移動走行時にはアクセルペダルを必ず使用します。

#### ■ブレーキペダル

●左右車輪を独立して制動させる事ができます。ブレーキコネクタを解除すると、ブレーキ連結解除ランプが 点灯します。連結するとランプは消灯します。

## 

●ほ場以外の運転時は、必ず左右ブレーキをブレーキコネクタで連結しておきます。連結しないで走行すると事故の原因となります。走行前に必ず確認してください。

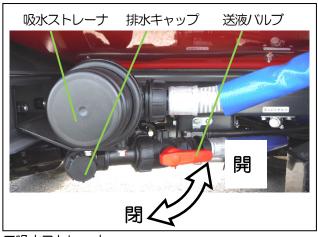


- ■噴霧メインコック
- ●全てのノズルからの噴霧を一度に停止できます。詳し い使い方は、40ページを参照してください。
- ■噴霧コック
  - ●4 個の噴霧コックは、左・左中・右中・右の噴霧筒 所の選択ができます。詳しい使い方は、40ページを 参照してください。
- ■圧力計
  - ●噴霧中の圧力が表示されます。
- ■調圧弁
  - ●噴霧用ポンプの吐出圧力を調整します。 ワンタッチ調圧弁になっていますので、段階的に調節 可能です。噴霧メインコックを「噴霧」にして圧力計を 見ながら握りを回し、所要の圧力に合わせます。
- ■切換コック

全開全ノズルから吐出されます。

- 前 進行方向前側のノズル群のみ吐出されます。
- 後
  進行方向後側のノズル群のみ吐出されます。
- ●レバーは円周方向に180°回転します。





- ■吸水ストレーナ
- ●噴霧用ポンプ運転時には、送液/ バルブは必ず開いて おきます。
- ●吸水ストレーナの清掃は、送液/ バルブを閉じて行い ます。

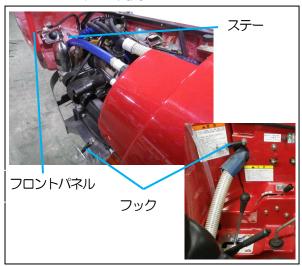
注意<br/>
●吸水ストレーナの清掃は、終業毎に行ってく<br/>
ださい。

- ■排水キャップ
  - ●薬剤タンク内の残液を排出するときは、送液バルブを「開」にして、排水キャップを外します。

## 10

## その他の装置の使い方

#### ■フロントパネルの開閉



#### [開け方]

- ①フロントパネル左側及び操作パネル上部のフックを 外し、フロントパネルを前方に開けます。
- ②ステー中央のストッパを下方に押し、フロントパネル が倒れてこないことを確認します。

#### [閉め方]

- ①フロントパネルを支えながら、ステー中央のストッパ を上方に軽く持ち上げ、ゆっくりとフロントパネルを 閉じます。
- 2固定用フックを確実に掛けます。

## **介**注意

- ●開閉は、必ずエンジンを停止して行ってください。回転物が露出し、傷害事故の原因となります。
- ●閉じる場合は、手をはさまないように注意し、固定 用フック2個を確実に掛けてください。運転中また は、輸送中にフロントパネルが開き、事故の原因と なります。
- ●強風下での開閉は行わないでください。風にあおられ不意に倒れ、事故の原因となります。

#### ■ボンネットの開閉

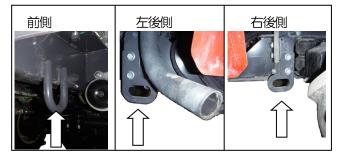


- ①ボンネット中央のフックを外し、ボンネットを上方へ 開けます。
- ②ボンネットステーに収納されているロッドで固定します。

## ⚠注意

- ●開閉は、必ずエンジンを停止して行ってください。回転物が露出し、傷害事故の原因となります。
- ●閉じる場合は、手をはさまないように注意し、固定 用フックを確実に掛けてください。運転中または、 輸送中にばたつき、事故の原因となります。
- ●強風下での開閉は行わないでください。風にあおられ事故の原因となります。

#### ■けん引フック



- ●前方に1箇所、後方に2箇所あります。
- ●本機がぬかるみで動けなくなった時に、このフックを 利用して前方または、後方に引いてください。

## ⚠注意

●横方向へのけん引はしないでください。フックが曲がる恐れがあるうえ、本機が転倒します。

#### ■シート

●前後の調整は、スライドレバーを引き上げることにより調整できます。(5段階)運転しやすい位置を選んでください。



スライドレバー

#### ■ハンドル

## **介**注意

- ●片輪が勢いよく段差に乗り上げた時や窪みに入り込んだ時、ハンドルが左右に大きく動き、事故を起こす原因となります。
- ●安全に走行できるように走行路を整備してください。また、凹凸が激しい所を走行する場合は、 十分注意して低速で走行してください。

## 11

## 燃料の補給について

## **介**注意

- ●燃料補給時は、エンジンを停止してください。
- ●燃料補給時は、火気厳禁です。
- ●燃料補給後は、燃料キャップを確実に締め、こぼれた燃料はきれいに拭き取ってください。
- ●工場出荷時、燃料は運送上の安全から少量しか入れて ありません。初めて使用する前には軽油を補給してくだ さい。(タンク容量28L)

燃料は必ず軽油を使用してください。

- 注意<br/>
  ●燃料タンクの結露を防ぐため、満タンにして<br/>
  保管してください。
  - ●超低硫黄ディーゼル軽油以外の軽油を使用 した場合、エンジンや排気ガス後処理装置な どに悪影響を与え、故障の原因となります。 また、排気ガス浄化基準に適合しなくなるお それがあります。

## 12

## 始業点検

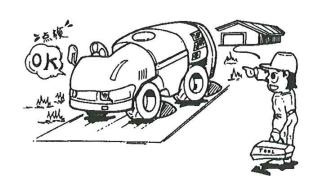
#### ■走行路の点検

●散布作業前に、予め走行路を点検し、障害物や路肩を 点検して、安全であることを確認してください。

(<mark>4</mark>ページ参照)

#### ■機械の始業点検

- ●その日の作業を始める前に行う点検が始業点検です。 始業点検を毎回行うことによって、車両に関する事故 あるいは、故障などを未然に防止することができます。 非常に大切な点検ですので必ず実施してください。
- ※点検方法の詳細は、50ページ以降をお読みください。



## エンジンのかけ方・止め方

#### かけ方

## ▲警告

- ●室内で始動する時は、換気を十分行ってくださ い。排気ガス中毒になる恐れがあります。
- ●マフラー及び排気口付近に障害物や燃えやすいものがあると発火するおそれがあります。駐車の際には十分注意してください。

## **介**注意

- ●エンジンを始動する時は、周囲の安全とカバーが閉まっていることを確認した後で始動します。
- ① 駐車ブレーキを掛けます。
- ② 噴霧用ポンプスイッチを「切」にします。
- ① 送風機スイッチを「切」にします。
- ② 給水ポンプスイッチを「切」にします。
- ③ 主変速レバーを「中立」にします。
- ④ スロットルレバーを中程にします。
- ⑤ キースイッチを「入」にし、グローランプが消えるまで保持します。キースイッチを「入」にすると、警告ランプ・DPF関連ランプは球切れチェックのため、一度点灯します。
- ⑥ クラッチペダルをいっぱいに踏み込みます。
- プ キースイッチを「始動」にします。エンジンが始動 したら、スイッチから手を離します。
- ⑧ エンジンに異常がないことを各警告灯で確認します。 警告灯の中でブレーキ警告灯以外が点灯している場合は、すぐにエンジンを停止し、適切な処置を行ってください。(63ページ参照)日常と違った異音がする時は、エンジンを止め原因を調べます。原因が分からない時は、販売店に連絡してください。
- ② スロットルレバーを「低速」側へ戻し5分間暖気運転をします。

## ▲警告

●暖気運転は、排気ガス中毒にならないように室外で行います。

#### 止め方

- ①スロットルレバーを「低速」側にします。
- ②「低速」のまま5分間冷却運転を行います。
- ③キースイッチを「切」の位置にします。

#### ならし運転

- 注意
  ●新車(最初50時間)時の取り扱いは、本機の寿命や性能に影響します。この期間中は特に次の点に注意してください。
- ② 暖気運転を十分してから作業を始めてください。
- ③ 使い始めて50時間目には、<mark>50</mark>ページからの方法に従ってオイルを交換してください。

## 走行・停車・駐車のしかた

## ⚠警告

●移動走行時は、必ずアクセルペダルを使用してくだ さい。スロットルレバーでエンジン回転を上げてお くと、エンジンブレーキが使用できなかったり、駆 動力が大きいため、障害物に当たってもエンジンが 停止せず危険です。

## ⚠注意

- ●発進する時は、周囲の安全を確認してください。
- ●本機より離れる場合は、必ず駐車ブレーキをか け、エンジンを停止し、キーを抜いてください。 誰もいない時に予期せぬ人が機械に触れ事故を起 こす恐れがあります。
- ●駐車ブレーキをかけたまま走行するとブレーキ が過熱し、ブレーキの効きが悪くなり事故の原因 となります。走行前には必ず駐車ブレーキを解除 してください。
- ●急にクラッチペダルを離すと急発進し危険です。 ゆっくりペダルを離してクラッチをつないでく ださい。
- (1) 発進のしかた
- ①エンジンを始動します。
- ②クラッチペダルをいっぱいに踏んで、クラッチを切り
- ③主変速レバー及び副変速レバーを所要の位置に確実に 入れます。
- ※入りにくい時は、クラッチペダルを踏み直します。
- 4駐車ブレーキレバーを解除します。
- ⑤アクセルペダルを徐々に踏み込み、エンジン回転速度 を上げます。
- ⑥クラッチペダルを徐々に離すと発進します。
  - 注意●主変速・副変速レバーを操作する時は、本機 が完全に停止してから行ってください。
    - ●走行中、クラッチペダルの上に足を乗せな がら走行しないでください。クラッチが滑 り、消耗を早めます。

(2) 走行運転のしかた

## **介**注意

- ●運転者以外、人や物を乗せないでください。
- ●安全のため、ヘルメットを着用してください。
- ●狭い農地や路肩のあるところは十分注意して、スピ ードを落として走行してください。

路肩はわかるように雑草を刈り取っておきます。

- ●走行スピードは、アクセルペダルで調節してください。
- ●主変速・副変速レバーで速度を選択できます。本機を 停止させ、クラッチペダルをいっぱいに踏み込んで、 希望の位置に設定してください。
- ●私道、農地であっても交通法規を守って運転してくだ さい。
- (3) 停車・駐車のしかた

## ⚠注意

- ●本機から離れる時は、安全のためキーを抜いてく ださい。
- ①アクセルペダルを緩め、エンジン回転を低速にし、ク ラッチペダルとブレーキペダルを踏み込み、車両を停 止させます。
- ②主変速レバーをニュートラルにします。
- ③駐車ブレーキレバーを引き、駐車ブレーキをかけます。
- 4)クラッチペダルとブレーキペダルから足をゆっくり 離します。
- ⑤キースイッチを「切」の位置にしてエンジンを停止し ます。
- (4) 坂道走行の注意事項

## **介**注意

- ●下り坂を走行中に、クラッチペダルを踏まないでく ださい。守らないとエンジンブレーキがきかず、事 故の原因となります。
- ●坂道で駐車する時は、必ず歯止めをしてください。
- ●坂道では、走行スピードに注意してください。

#### (5) 排ガス後処理装置

ディーゼル・パティキュート・フィルタ(DPF)マ フラ

本機には、ディーゼルエンジン排気ガス中の炭化水素、一酸化炭素や他の有毒ガスを無害な二酸化炭素や水に酸化すると同時に、PM(微粒子状物質)をフィルタで捕集するDPF(ディーゼル・パティキュート・フィルタ)マフラ付きエンジンを搭載しています。DPFマフラの故障を防ぐため、必ず以下の取り扱い事項を守ってください。

## ▲警告

- ●DPF再生中は排気ガスやDPFが高温になります。高温の排気ガスがあたらないように車両を人 や動物などから離してしてください。
- ●再生中は白煙が発生する場合があります。換気の悪い納屋等での再生は行わないでください。
- ●再生中は本機から離れないでください。

#### ●燃料

燃料は必ず軽油を使用してください。

注意●超低硫黄ディーゼル軽油以外の軽油を使用 した場合、エンジンや排気ガス後処理装置 などに悪影響を与え、故障の原因となりま す。また、排気ガス浄化基準に適合しなく なるおそれがあります。

#### ●エンジンオイル

DPF搭載用ディーゼルエンジンオイル(JASO DH-2)をご使用ください。

注意●指定のエンジンオイル以外を使用するとDP Fの早期目詰まりや燃費の悪化を招くおそれがあります。

#### ●不必要なアイドリング運転の禁止

一般にエンジン回転が低いほど排気ガス温度も低く、 排気ガス中のPM(微粒子物質) も燃焼されず堆積しや すくなります。従って、不必要なアイドリング運転は しないでください。

#### ●再生

ランプやブザーで[再生]の指示サインが出たときは、 速やかに再生を行ってください。

注意 ●再生の中断や警告を無視して運転を続行すると、エンジンやDPFの故障の原因となります。

#### ●再生方法

PMが一定量堆積し、後述の「[再生]に必要な条件」が整うと、本機の走行や停車に関係なく自動的に再生処理されます。(自動再生) ただし、再生が中断された場合や、再生条件が整わず、再生されなかった場合は、[DPF再生要求ランプ]が点滅します。この場合には運転者が手動で再生処理を行う必要があります。(駐車再生) すみやかに安全な場所に停車して再生処理を行ってください。再生の詳しい方法は、後述の「PM堆積の警告レベルとDPF再生の操作手順」を参照してください。

DPFに関係するランプ・スイッチ



#### ◎駐車再生要求ランプ

再生が必要なときに点滅して運転者に再生を促しま す。再生が始まると点灯し、終わると消灯します。

#### ◎DPF再生中ランプ

一定量のPMが堆積したとき、および再生中に点灯します。後述の「PM堆積の警告レベルとDPF再生の操作手順」の警告レベル3以上では点滅します。

#### ◎エンジン異常警告ランプ

PMが多量に堆積しているまたはエンジンに異常があることを警告するランプです。

#### ◎駐車再生スイッチ

運転者が手動で再生処理を行うときに使用します。

#### ●[再生]に必要な条件

下記の条件が全て整うと再生が始まりますが、再生途中に1つでも条件から外れると中断します。

- 1) エンジン冷却水温が充分温まっているとき
- 2) DPF温度が高温になっているとき

●PM堆積の警告レベルとDPF再生の操作手順 PMが一定量堆積すると自動で再生処理されますが、 再生の中断や再生条件が整わなかった場合、PMの 堆積レベルに応じランプの表示を変化させ、運転者 に再生を促します。

DPF再生が終了すると、「駐車再生要求ランプ」「DPF再生中ランプ」「エンジン異常警告ランプ」が消灯し、通常の運転ができるようになります。

	I						
	DPFの状態	ランプ表示	運転者が行う処理				
	一定量のPMが堆積	□ 駐車再生要求 □ DPF 再 生 中	「[再生]に必要な条件」が整えば、通常作業中でも 自動で再生処理されます。散布作業や走行を続行し てください。				
警告レベル	再生が開始される	エンジン異常警告	DPFや排気ガス温度が上昇しますので、影響がない場所で作業してください。				
1	再生が完了する	駐車再生要求         DPF 再 生 中         エンジン異常警告	運転を続行してください。				
	再生の中断や再生条件が整わず再生が行われないと警告レベル 2になります。						
	一定量のPMが堆積	駐車再生要求 DPF 再 生 中	「「再生」に必要な条件」が整えば、通常作業中でも 自動で再生処理されます。散布作業や走行を続行し てください。				
警告レベル	再生が開始される	コンジン異常警告	DPFや排気ガス温度が上昇しますので、影響がない場所で作業してください。				
2-1	再生が完了する	駐車再生要求         DPF 再 生 中         エンジン異常警告	運転を続行してください。				

	「駐車再生要求ランプ」が点滅したまま消灯しない場合は下記の手順で再生を行ってください。				
	DPFの状態	ランプ表示	運転者が行う処理		
警告レベル	一定量のPMが堆積	<ul><li>駐車再生要求</li><li>DPF 再 生 中</li><li>エンジン異常警告</li></ul>	<ul> <li>1本機を建物、人や燃えやすいものから離れた安全 な場所も停車させてください。</li> <li>2駐車ブレーキを引いてください。</li> <li>3副変速レバーを中立位置 (ニュートラル) にして ください。</li> <li>4エンジン回転速度をアイドリングにしてください。</li> <li>5駐車再生スイッチを押してください。</li> <li>※手順2~4を行わないと、駐車再生スイッチを押しても再生スイッチを押しても再生が開始されません。</li> </ul>		
2-2	再生が開始される	動       駐車再生要求         動       DPF 再 生 中         エンジン異常警告	エンジン回転速度が自動で上昇し、再生が開始され ます。再生が終了するまで待機してください。		
	再生が完了する	駐車再生要求         DPF 再 生 中         エンジン異常警告         警告レベル 2での再生が	エンジン回転速度がアイドリング回転に戻ります。 再生終了直後はDPFが高温になっていますので、 約5分程度エンジンを継続して運転することを推 奨します。		

または駐車再生要求ランプが点滅したまま使用し続けた場合は警告レベル3になります。



		点滅	駐車再生要求				
	多量のPMが堆積	点滅	DPF 再 生 中				
		(AT XT)	エンジン異常警告				
数三升			駐車再生要求	直ちに作業を中断して、警告レベル 2-2の手順			
警告レベル3	再生が開始される	点滅	DPF 再 生 中	を実行してください。 これ以上運転を続けると再生操作ができなくなり			
3		点切	エンジン異常警告	ます。			
			駐車再生要求				
	再生が完了する		DPF 再 生 中				
			エンジン異常警告				
본 글	警告レベル 3での再生	を中断	、または無視して運転	を続行した場合は警告レベル 4になります。			
荀攵			駐車再生要求	直ちに作業を中断して、本機を安全な場所に停車さ			
警告レベ				せ、販売店へ連絡してください。			
レベ	多量のPMが堆積	速い点滅	DPF 再 生 中	これ以上運転を通けるとDPFやエンジンに致命			
ル4			エンジン異常警告	的なトラブルが生じますので絶対に運転しないで			
			<b>エノソノ共市言</b>	ください。			

## 15 ▲ トラックへの積み・降ろしのしかた

トラックへの積み・降ろし作業は、大変危険な作業です。 次の事項を守り、安全に十分注意して作業を行ってくだ さい。

## ▲警告

- ●平坦地で助手の立会誘導のもとに行ってくだ さい。また、本機の周囲に人を近づけないでく ださい。
- ●エンジン回転速度は、低速で行ってください。
- ●最大積載量2000kg以上のトラックを使用してく ださい。
- ●積み込むトラックの変速は「1速」または、「R」速の 位置に入れて、駐車ブレーキをかけ、エンジンを止めて 歯止めを行ってください。

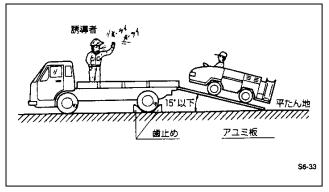
#### (1) アユミ板による方法

## ▲警告

●アユミ板は、十分な強度と長さ、板幅のあるす べり止め付きのものを使用してください。

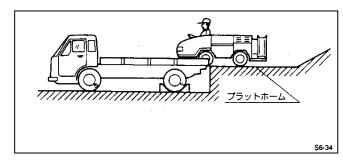
#### アユミ板の条件

長さ	車の荷台の高さの4倍以上
幅	30cm以上
数量	2枚
強度	1枚が1000kg以上の重さに耐えうる



## ▲警告

- ●アユミ板のフックは荷台に段差のないように、 また、ずれのないように確実にかけてくださ ( )<sub>o</sub>
- (1)薬剤タンク空にて前進で積み込んでください。薬剤が 入っていると本機が傾いた時、重心が移動し不安定な状 態になり危険です。変速は低一1速で行い、降ろすとき は、低一Rで行ってください。
- ②万一途中でエンストした時は、すぐにブレーキペダル を踏み込み、その後徐々にブレーキを緩め、道路まで降 ろしてください。絶対にクラッチを先に踏み込まない でください。
- (2) プラットホームによる方法 トラックの荷台と同じ高さで、平坦にプラットホームを 造り、積み降ろしをしてください。

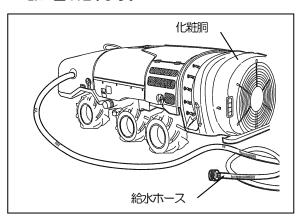


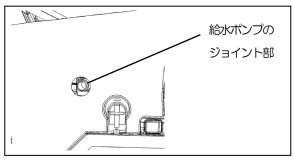
- ●トラックへ積み込んだら、駐車ブレーキをかけ、主変 速レバーを1速に入れ、エンジンを止めてください。
- ●けん引フックにロープをかけて、本機を必ず固定して ください。守らないとトラックが急ブレーキをかけた時 に、荷台から本機が転落する恐れがあります。

## 16 給水

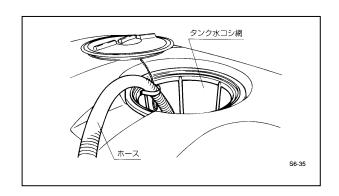
## 食警告

- ●飲料水源および、生物を飼育している湖沼からの直接給水は、絶対に行わないでください。 薬害を起こす可能性があります。 また、法律により罰せられる場合があります。
- ① 車両を停車させます。(25ページ参照)
- ② 薬剤タンクの排水キャップを確実に取付けます。(20ページ参照)
- ③ 給水ホースを化粧胴から外し、水源に投入します。
- ④ 給水ホースジョイント部を給水ポンプのジョイント 部に差し込みます。





⑤ 座席後ろのホースをタンクの水コシ網にかけます。



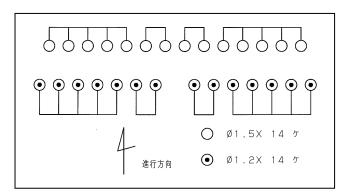
- ⑥ エンジンを始動します。
- ⑦ 給水ポンプスイッチを「入」にします。
- 8 スロットルレバーを引いて、エンジン回転を 2400rpm に調整します。
- ⑨ 薬剤タンク水量計を目安に散布に必要な量になったら、エンジン回転を低速にし、給水ポンプスイッチを「切」にします。
- ⑩ エンジンを停止します。

- ① 給水ホースを格納します。
- ② ホースをタンク水コシ網から外し、座席の下に格納します。

注意●給水しない場合は、すぐにスイッチを切り、 点検して原因を取り除いてください。空運転 すると故障の原因となります。

## ⚠注意

- ●噴霧点検は、清水を散布して行います。
- ①水を薬剤タンクに入れ、噴霧用ポンプスイッチを 「入」にします。
- ②噴霧メインコックを「噴霧」にします。
- ③噴霧コックを「噴霧」にし、噴霧状態を調べます。
- ノズルにゴミなどの詰まりがないか点検します。
- 各噴霧コックの開閉状態を調べます。散布装置の使い方(20ページ参照)
- ④ワンタッチ調圧弁で希望圧力に調整します。 標準圧力は、1.5MPaです。
- ④ 実際にほ場で試し散布をして、修正の必要な場合は 修正します。散布方法(40ページ参照)
  - 注意●長時間使用すると、ノズル板が摩耗し、吐出量が多くなりますので、ノズル板を交換します。
    - ●冬季及び長期保管の場合は、ノズル内の水抜き も行ってください。
- ●標準出荷のノズル種類



(全て到達タイプ中子)



- ●出荷時の標準ノズル配列では、所望の噴霧量が得られない場合は、後述のノズル選定表により、ノズル板を選定し交換してください。
- ●ノズル吐出量表(到達タイプの中子の場合)

圧 力	1 MPa	1.5MPa
噴□径	吐出量(1	L/min)
φ0.7	0.72	0.88
0.8	0.95	1.16
0.9	1.21	1.48
1.0	1.49	1.83
1.1	1.78	2.18
1.2	2.15	2.63
1.3	2.37	2.90
1.4	2.77	3.39
1.5	3.10	3.80
1.6	3.49	4.28
1.8	4.25	5.20
2.0	5.06	6.20

実際の吐出量は、ホースの抵抗等がある為、上記数値とは異なります。

#### ●ノズル吐出量表(広拡タイプの中子の場合)

	, , - , - , ,	
圧 力	1 MPa	1.5MPa
噴□径	吐出量(1	L/min)
φ0.7	0.66	0.81
0.8	0.78	0.96
0.9	0.96	1.18
1.0	1.08	1.32
1.1	1.23	1.51
1.2	1.37	1.68
1.3	1.48	1.81
1.4	1.66	2.03
1.5	1.76	2.15
1.6	2.01	2.46
1.8	2.32	2.84
2.0	2.62	3.21

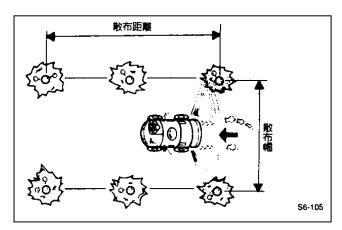
実際の吐出量は、ホースの抵抗等がある為、上記数値とは異なります。

## 18 散布量と散布速度

標準出荷ノズルでは、所要の10a当たり散布量を確保できない場合、ノズル選定表よりノズル板を選定することができます。

#### ■表の見方

- ●各車速(低-1, 低-2, 低-3 速)で 10 a 当たり最大散布できる量を散布幅毎に示してあります。
- ●散布速度欄の分/10a は各車速毎の散布作業時間を 示します。
- ●散布距離は各散布幅で走行した時の 10a 当たりの 走行距離です。



●単一のノズル板で組み合わせする場合は、表の右端 が最大使用可能個数です。

注意 ●ノズル選定表左側の最大散布量を超えない ようにノズル板を選定してください。 ポンプ能力を超え故障の原因となります。

《例》散布幅6m、散布量 300L/10a、低-2 速で 散布したい場合、ノズル穴径を φ 1.5 のみとした場合 20 個取付けることになります。

ノズルは総数 28 個、残り 8 個は無穴を取付けます。 (ノズル選定表は、ホースのヘッドロス等を考慮して、 ノズル吐出量に係数 0.8 をかけてあります。)

#### ■ノズルの組み合わせ方

標準タイプにおいて、散布速度 1.6km/h(低-1 速、散 布幅 8m で 10a 当たり 300L 散布したい場合に組み 合わせられるノズルを求めます。

- ①ノズル個数選定表で散布幅8mの表を開きます。
- ②L-1 速の欄よりノズル板を組み合わせします。
- ③使用したハノズル板を選定します。ここでは、まず ノズル穴径 φ 1.5 で 200L/10a、その他のノズルで 100L/10a 散布するとします。
- (4)  $\phi$  1.5 のノズル板で 200L/10a は 1 3個となります。
- ⑤ノズル総数 28 個より 13 個を差引くと残りの使用 可能個数は 15 個です。
- ⑥⑤で200L/10aのノズル個数を決めていますので、 残りのノズルで100L/10aをノズル個数が15個と なるよう組合せします。
- ⑦  $\phi$  1.1 × 6 個 (50L/10a) と  $\phi$  0.9 × 9 個 (50L/10a)が選定できます。

φ1.5×13個 (200L/10a)

 $\phi$ 1.1× 6個(50L/10a)

+)  $\phi 0.9 \times 9$  個 (50L/10a)

28個 (300L/10a)

- ⑧色々な組み合わせができますので、ほ場形態や作物 形態に合わせて組み合わせてください。

  - +)  $\phi 1.0 \times 8 = (50L/10a)$

28 個(3001/10a)

- ●表にない散布幅や圧力で行いたい場合は、最寄りの 営業所迄お問い合わせください。
- ●実際のほ場では、地盤の状態がさまざまですので、 散布速度にズレが生じます。

実際には場内を走行し、散布量を補正することをおすすめします。

			1 × 1	ル価数	選定表									\ K	儿個	数選定	帐						J
		散布幅	(ii)	製	散布距離	167	(m/10a)	Oa)				a a a a a a a a a a a a a a a a a a a	散布幅	4.5	( <u>u</u>	¥	散布距離	222	(m/10a)	(Oa)			
							Н					I [		Ιŀ	$\  \ $								ı I
8° 77° 1834	(学/型)	散速中	ノズル 帝 50 10	100 150	₩ 000	数布量の200	(kg/10a)	450	500 550 600	4° 11° 1834	(4)/2/) Y 08	数 (4)	布庫	ノズル	400	5	数 4	OH S	(常/10a)	a)	2	550 800	۶
	0.00		10.0	25		3		3		_	O.	<u> </u>	Ř	H 0.	-	3 8		3	3	3	3	3	3
噴霧圧力	1.5 (MPa)	6—1	1.2 6	$\vdash$	26					噴霧圧力	1.5 (MPa)		6-10	0.9 1.2	Н	14	19 24						
			1.0 1.5 5 1	10 16	21	26							Н	1.0 1.5	8	12	16 20	23	27				
散布速度			1.1 1.8 4 9	9 13	17 2	22 26				散布速度			_	1.1	3	0	13 16	20	23	26			
低— 1	1.6 (km/晤)		1.2 2.2 4 7	7 11	14	18 22	25			6—1		1.6 (km/晤)	_	1.2 2.2	3	ω	11 14	16	19 22	2 24	27		
低-2	2.1 (km/時)	6.3	1.3 2.4 3 7	7 10	13	16 20	23 26	0		低-2		2.1 (km/時) 8	8.3	1.3 2.4	2	7	10 12	15	17 2	20 22	25	27	
66-3	2.5 (km/時)		1.4 2.8 3 6	ω Θ	11	14 17	20 22	2 25		6	3 2.5 (	2.5 (km/雨)	_	1.4 2.8	2 4	9	8	13	$\rightarrow$	7 19	21	$\rightarrow$	25
		<del>约</del> /10a	ო	2	10	13 15	<del>0</del> 0	$\rightarrow$	25			\$	分/10a 1	1.5 3.2	2	9	თ დ	11	<del>ر</del>	15 17	9	21 2	23
ノズル数	28 億		1.6 3.6 2 4	4 7	┪	11 13	16	_	22	ノズル数	28	( <del>Q</del> )	_	1.6 3.6	2	Ŋ	$\dashv$	_	12 13	_	17	_	20
			1.8 4.4 2 4	4	7	9 11	13 15	9 1 9	18	1			_	1.8 4.4	1	4	5 7	œ	10 11	1 12	14	15	16
			2.0 5.2 2	3	9	ග හ	11 12	2 14	15				CV	2.0 5.2	1	ო	5 6	7	8	10	12	13 1	14
最大散布量			2.1 5.6 1 3	3 4	9	7 9	10 11	1 13	14	最大散布量			8	2.1 5.6	1 2	Н	4 5	9	Н	9 10	11	12 1	13
低-1	503 (kii/10a)		0.8 1.0 11 2	22						10000000000000000000000000000000000000	671	(Eg/10a)	0	0.8 1.0	8 16	3 24							П
低-2	384 (kii/10a)	低-2	0.9 1.2 8 1	17 25						60-2	511	(以/10a) 低·	7	0.9 1.2	6 13	19	25						
6-8	322 (Ri/10a)		1.0 1.5 7 1	14 20	27	_				低一	3 430	(KZ/10a)	_	1.0 1.5	5 10	15	20 26						
			1.1 1.8 6 1	11 17	23	$\dashv$				1			7	1.1 1.8	4	13	17 22	26	1			+	П
			1.2 2.2 5 1	10 14	19	24				<u> </u>			7	2.2	4 7	11	14 18	21	25			+	П
		4.8	1.3 2.4 4 9	9	17 2	22 26	$\overline{}$						6.3	1.3 2.4	3	10	13 16	19	23 26	9		+	П
			1.4 2.8 4 7	7 11	15	18 22	26						_	1.4 2.8	3	ω	11 14	17	19 22	2 25	28		
		53/10a	1.5 3.2 3 7	7 10	13	16 20	23					\$	分/10a 1	1.5 3.2	2	7	10 12	15	17 2	20 22	25		
			1.6 3.6 3	6	12 1	15 18	20						7	1.6 3.6	2 4	7	9 11	13	15 18	8 20	22		
			1.8 4.4 2	2	10	12 14	17			1			_	8. 4.4	2	Ŋ	7	11	13	14 16	8		
			2.0 5.2 2 4	9	ω	10 12	14						N	2.0 5.2	2 3	2	8	0	11 1	12 14	15		
			2.1 5.6 2 4	4 6	7	9 11	<del>1</del> 3		-	1			N	2.1 5.6	1 3	4	6 7	œ	10 11	1 13	14		
			0.8 1.0 13 2	26	+	-							O	0.8 1.0	10 19	•							
		低一3	0.9 1.2 10 2	20	$\dashv$	_				1		額	低一3	0.9 1.2	8 15	23						_	
			1.0 1.5 8 1	16 24	$\dashv$	_				1			_	1.0 1.5	6 12	18	24					_	
			1.1 1.8 7 1.	14 20	27	_				1			_	1.1 1.8	5 10	15	20 26						
			1.2 2.2 6 1	11 17	23								1	2.2	4	13	17 21	25					
		0.4	1.3 2.4 5 1	10 15	21	26						-	5.3	1.3 2.4	4 8	12	15 19	23	27				
			1.4 2.8 4 9	9	18	22 26								1.4 2.8	3 7	10	13 16	20	23 2	26			
		<del>23</del> /10a	1.5 3.2 4	8 12	16 2	20 23						77	分/10a 1	1.5 3.2	3 6	6	12 15	18	-	23			
			1.6 3.6 3	7 10	14	17 21							1	1.6 3.6	3 5	00	10 13	16	18 21	1			П
			1.8 4.4 3 6	о 9	11	14 17							_	1.8 4.4	2 4	9	9 11	13	15 17	7			
			5.2	5 7		12 14							CV	2.0 5.2	2	Ŋ	7 9	7	13 14	4			
			2.1 5.6 2 4	7 4	0	11 13	$\exists$			1			2	2.1 5.6	2	Ŋ	7 8	10	12 13	က		-	П

ノズル楹数谱定表	散布幅 7 (m) 散布距離 143 (m/10a)	数布 ノズル 数布量 (35/10a)	2 2 2 2	5 10 15 20 25	1.6 (km/時) 1.2 2.2 4 8 13 17 21 25	2.1 (km/時) 5.4 1.3 2.4 4 8 11 15 19 23 27	版一3 25 (km/時) 1,4,28 3 7 10 13 16 20 23 26 分 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	1.6 3.6 3 5 8 10 13 16 18	1.8 4.4 2 4 6 9 11 13 15 17	20 52 2 4 5 7 9 11 13 14	最大數布量 	低-1 432 (常/10a) 0.8 1.0 13 25	329 (拟/10a) 低一2 0.9 1.2 10 20	1.5 8 16 24	1,1 1,8 7 13 20 27	24 5 10 15 20	1.4 2.8 4 9 13 17	8 12 15 19	3.6 3 7 10 14 17	1.8 4.4 3 6 8 11 14 17	5.6 2 4 7 9 11	1.0 15	低一3 0.9 1.2 12 23	10 15 9 19	1.1 1.8 8 16 24	1.2 2.2 7 13 20 26	3.4 1.3 2.4 6 12 18 24	1.4 2.8 5 10 15 20	3.2 5 9 14 18	3.6 4 8 12 16	1.8 44 3 7 10 13 17	0 0 0
ノズル楹数遺定表	散布幅 8 (m) 散布距離 125 (m/10a)	数布 / スル 数布量 (ホ/10a)	1.2	6 12 17 23	1.6 (km/時) 1.2 2.2 5 10 14 19 24	2.1 (km/時) 4.7 1.3 2.4 4 9 13 18 22 26	商-3 25 (km/距) 14 28 4 7 11 15 19 22 26 2/10 15 32 3 7 10 13 17 20 23	1.6 3.6 3 6 9 12 15 18	1.8 4.4 2 5 7 10 12 15	20 52 2 4 6 8 10 12 14		低一1 378 (常/10a) 0.8 1.0 14	288 (邓/10a) 低一2 0.9 1.2 11 23	1.5 9 18	1.1 1.8 8 15 23	24 6 11 17	1.4 2.8 5 10 15	43/10a 1.5 3.2 4 9 13 18 22	12 16	3 6 10 13	21 56 2 5 7 10 12	17	低一3 0.9 1.2 13 27	1.0 1.5 11	1,1 1,8 9 18 27	1.2 2.2 8 15 23	3.0 1.3 24 7 14 21 27	6 12 18	3/10a 1.5 3.2 5 10 16 21	4	8 0	20 52 3 6 10 13

#### ■散布ノモグラフ

- ●散布ノモグラフの使い方を説明します。
- ①グラフにおいて所要の散布速度及び散布幅を直線 で結びます。

(一例として散布幅:7m、

散布速度: 1.4 km/h

としてみます。)

②この直線と対角線の交点 a と 10a 当たりの散布 量を結び延長し、上部横軸の交点が毎分の吐出量 になります。

(この例ではノズル吐出量を75L/min とした 場合、10a 当り400L 散布可能ということ です。)

このノズル吐出量が噴霧用ポンプ吐出量の91% 以上の場合は、動噴の能力不足ですので散布速度 を一段遅くします。

実際には、タイヤのスリップ等でズレが生じますので、散布したい速度段で園地の散布経路を走行し、実速度を測定することをおすすめします。

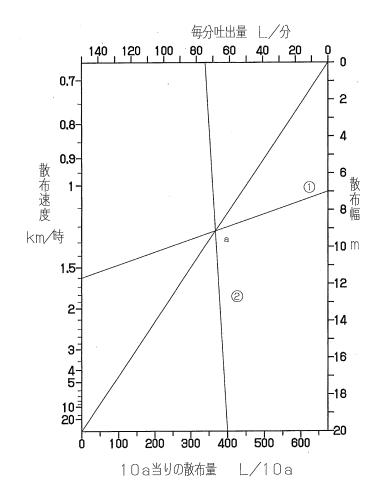
- ●ノズル噴霧量が動噴の吐出量の 91%以下になるように設定してください。
- ●ノズル噴霧量はエンジン回転速度、噴霧用ポンプ吐出 量の関係グラフより読み取った噴霧用ポンプ吐出量 から下記計算式に当てはめて計算します。

最大ノズル噴霧量 L/min=(噴霧用ポンプ×0.91)

一※(かくはん用ノズル吐出量)

※:7L/min(2個:1,5MPa)

## 散布ノモグラフ



- ■エンジン回転速度と走行速度、風量、噴霧用 ポンプ吐出量の関係
  - ●エンジン回転速度と走行速度、風量、噴霧用 ポンプ吐出量の関係がグラフから読み取れます。
  - 例えば、エンジン回転速度 2000rpm で 低-2 速の時はエンジン回転速度の縦線と、 速度低-2 速及び、吐出量、風量との交点部を 横に読み取ります。

速度: 1.75 km/h 吐出量: 75L/min 風量: 580m³/min

と、なります。

・例えば、速度を 1.9km/h にしたいときは、 速度 1.9km/h を横に見ていき、低-3 速との交 点を下に見て、エンジン回転速度を得ます。交 点を上に見ていき、風量と吐出量の線との交点 を横に見ると、風量と吐出量が分かります。

エンジン回転速度 1800rpm

変速段数低-3

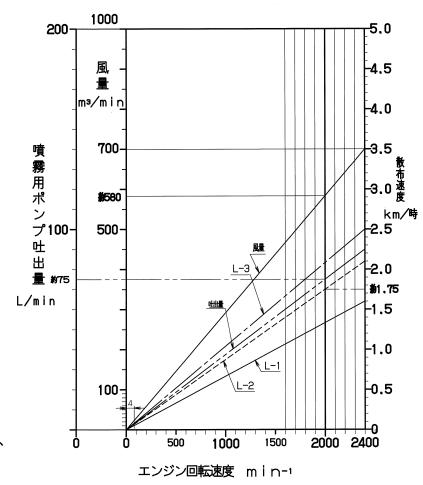
吐 出 量 69L/min

送風機風量 約540m³/min

吐出量は噴霧量ポンプの全吐出量を表していますので、 ノズル噴霧量は散布速度ノモグラフの最大ノズル噴霧 量の計算式で、噴霧用ポンプ吐出量を上記数字に入れ 替えて計算します。

# エンジン回転速度一速度、

## 風量、噴霧用ポンプ吐出量



## 散布作業の注意事項

## ⚠危険

- ●強酸性の薬品、塗料、シンナー、ガソリン、灯油、ベンジン、アルコールなどを噴霧しないでください。 火傷や、火災の可能性があります。
- ●引火性の高い薬剤は火災の恐れがありますので 使用しないでください。

## ▲警告

- ●散布作業者は、農薬散布用保護具(保護マスク、 長靴、ゴム手袋、保護衣、ヘルメット等)を着用 し、直接薬剤が身体に付かないようにして散布作 業を行います。
- ●散布計画を立て、薬剤は余らないように作って ください。
- ●散布作業は、樹形・地形・ほ場の状況を考慮して安全な方法で行います。特に傾斜地での作業は、旋回部の傾斜角度を含め15°以内とします。

## ⚠注意

- ●ノズルから薬液が噴出します。エンジンが運転 中は噴頭部に近づかないでください。
- ●散布直後のほ場には入らないようにします。
- ●散布速度は、1~3km/h 位が適当です。
- ●走行順路の障害物は予め撤去し、安全走行ができるように整備し、旋回部は本機の旋回に支障のない広さをとります。
- ●路肩が不完全と思われる場合は、石積みまたは、 コンクリートで補修します。
- 注意
  ●有機溶剤を含む薬剤の使用はお控えください。有機溶剤はパッキン、ホース類を傷めやすい薬剤です。やむを得ず使用される場合は、使用後に必ず清水で十分に洗浄してください。洗浄が不十分ですと、パッキン、ホース類が損傷し、機械故障の原因になります。

- ●路面にワラ等を敷くと走行及び散布作業の妨げになります。
- ●自然風への対処

本機が稼動できる自然風速の限界は、3m/秒位です。 散布者が風上になるように、散布計画を立ててください。風のある日は風向き及びその変化に注意し、走行順路、走行速度を適宜変化させて、付着性や到達性の低下を防ぐようにします。

- ●障害物等により走行が困難な場合は、手散布で補います。傾斜地での後進散布は絶対避けてください。
- ●樹形や散布量によりノズルの個数、角度、穴径を選定 し、効果的に散布を行い、薬剤の無駄を少なくします。
- ■角度調節板の使い方



●散布対象の樹形に合わせて、角度調節板で風の出る方 向を調節してください。

## 薬剤調合

### **介**注意

- ●薬剤は薬剤に添付されている取扱説明書を良く 読んで、正しく取り扱ってください。
- ①調合は専用の容器で、必要な量だけ調合します。
- ②水和剤は予め、別の容器で少量の水によく溶かしてお きます。
  - ※薬剤を薬剤タンクに入れる時には、給水後に行います。
- ③噴霧コックが「停止」の位置にあることを確認してか ら、噴霧用ポンプスイッチを「入」にして、スロットル レバーを中程(1500~2000rpm)の位置にします。 薬剤タンク内がかくはんされます。

### **介**注意

●噴霧用ポンプとかくはんノズルは連動していま す。噴霧用ポンプを止めると、薬剤はかくはんさ れません。また、圧力が低いと十分にかくはんさ れません。薬害が出る恐れがあります。

4薬剤を外部に漏らさないようにして、かき混ぜながら 少しずつ薬剤タンクに入れ、全体が均一になるように十 分かくはんします。

※展着剤は泡立ち防止のため、十分にかくはんしてから 入れます。

- ⑤散布場所まで移動します。
- ⑥散布を始めたい位置より手前で停車します。
  - 注意●水コシ網は必ず使用し、散布終了後は、吸水 ストレーナと一緒に清掃してください。

## 21

## 散布方法

散布中は、噴霧点検で選定した走行速度で散布し ます。

- ①送風機スイッチを「入」にします。
- ②クラッチペダルを踏み込んで、副変速レバーを「低速」 に入れ、主変速レバーがニュートラルになっていること を確認した後、ゆっくりクラッチペダルを離します。
- ③スロットルレバーを引いて、エンジン回転を 2400rpm にします。
- 4噴霧メインコックを「停止」にし、各噴霧コックを「噴 霧」にします。
- ⑤クラッチペダルを再度踏み込んで、主変速レバーを所 要の位置にした後、ゆっくりペダルを離し走行を開始し ます。

- ⑥散布を始めたい所で、噴霧メインコックを「噴霧」の 位置に操作します。
- (7樹形や木の配置により、各噴霧コックを開閉し、不要 なところへ散布しないようにします。

- 注意 ●断続的に散布する場合は、噴霧メインコック 操作のみで作業ができます。
  - ●薬剤が空になった後、ポンプを1分間以上 回し続けないようにします。
  - ●散布作業中、むやみに噴霧用ポンプスイッ チを操作しないでください。
  - ●各変速レバーが入りづらい場合は、エンジ ン回転を一度低速にしてクラッチペダルを 踏み直してください。

## 散布作業後

### ▲警告

- ●エンジンを停止し、キーを抜いてください。
- ●使用後の機械は十分洗浄します。
- (1)薬剤タンク内を洗浄します。
- ①タンク内に薬剤が残っていた場合は、残液を受ける容器を送液バルブの下に置き、送液バルブを「開」の位置にし排水します。(20ページ参照)
- ②吸水ストレーナの下に容器を置き、吸水ストレーナの キャップを外し排水します。
- ③吸水ストレーナを洗浄し、元に戻してキャップを締め ます。
- 4送液バルブを「閉」の位置にします。
- ⑤薬剤タンク内に清水を補給します。(100 L 以上)
- ⑥エンジンを始動し噴霧用ポンプスイッチを「ON」に し、噴霧メインコック・噴霧コックを「噴霧」にしてノ ズルから霧を出します。清水がなくなるまで散布し、エ ンジンを停止します。
- ⑦薬剤タンクの水コシ網を清掃します。
  - 注意
    ●薬剤タンクが空になった後、噴霧用ポンプを1
    分以上回し続けないでください。

(2) 本機の清掃

### ⚠注意

- ●シートをかけるときは、本機が冷却してから行って ください。シートが発火する原因となります。
- 注意
  ●電装品には、水をかけないようにしてください。 特に高圧になる洗浄水は、直接かけないように してください。故障の原因となります。
  - ●エンジンに水をかけないでください。エンジン が急冷され拗障の原因となります。
  - ●シートをかけるときは、本機が乾いてから行ってください。腐食の原因となります。
- ①清水できれいに洗浄します。
- ②送風機の吸い込み口のゴミは、きれいに除去します。
- ③薬剤を保管庫に戻し、鍵をかけて保管します。農薬使用日記をつけます。
- ④使用した容器を洗浄します。
- ⑤本機を保管場所に入れ、キーを抜きます。
- ⑥必要に応じてシートをかけます。
- (3) 保護具を洗浄します。
- (4) 衣服を脱ぎ、全身を洗います

## ⚠注意

●エンジンルーム内の点検は、始業点検で実施します。作業後は、熱く火傷の恐れがあります。

## 保守点検(点検整備方式)

本機を安全に使用するために、必要な定期整備はこの方式に基づいて行います。

「点検整備方式」は「始業点検」と「定期点検(使用時間毎)」とに分かれていますが、まとめた様式で記載してあります。自分で点検できない・点検しても判断できないものは、最寄の取扱店に依頼してください。

#### : 本製品は除く

	点検項目			点検問		
		点検項目	始業	视50間	時間毎	点検方法
	ハンドル	遊び・緩み及びがた		0	100	P. <mark>57</mark> 参照
		操作具合		0	100	左右にハンドルをきる
	ギヤボックス	油漏れ		0	100	目視及び手で触れて確認
かじ	イクハックス	取付けの緩み・がた及び損傷			100	目視及び手で触れて確認
かじ取り装置	ロッド及びアーム類	取付けの緩み・がた及び損傷			100	目視及び手で触れて確認
装置	かじ取り車輪	ホイールアライメント			100	P. <mark>56</mark> 参照
		左右の回転角度			100	左右にハンドルをきる
		ホースの損傷			200	目視にて確認
	パワーステアリング	オイルの量		0	200	目視にて確認
		取付けの緩み・がた			100	目視及び手で触れて確認
		遊び	0			P. <mark>57</mark> 参照
	ブレーキペダル	踏みしろ	0			ペダルを軽く踏み込む
		ブレーキの効き具合	0			低速で走り作動させる
		引きしろの余裕	0			P. <mark>57</mark> 参照
	駐車ブレーキレバー	ブレーキのきき具合	0			P. <mark>57</mark> 参照
		ラチェット部の摩耗及び損傷	0			目視にて確認
制	ロッド及びケーブル類	緩み・がた及び損傷		0	100	目視及び手で触れて確認
制動装置	ホース及びパイプ	ブレーキホース・パイプの漏れ・損傷・		0	200	目視にて確認
		取付け状態				
	フルードタンク/リザーバ・タンク	ブレーキ液の量	0			目視にて確認
	ブレーキディスク	ペダルの遊び及び踏みしろ		0	200	P. <mark>57</mark> 参照 
	駐車プレーキドラム及びライニング	引きしろの余裕		0	200	P. <mark>57</mark> 参照
	マスタシリンダ	機能・摩耗及び損傷		0	200	目視にて確認
	スラブシリンダ					
		空気圧	0			P. <mark>56</mark> 参照
走行装置	カノヤ	亀裂及び損傷	0			目視にて確認
装置	タイヤ	ラグの高さ及び異常な摩耗	0			P. <mark>56</mark> 参照
		異物の付着	0			目視にて確認



- ●点検整備を行う時は、必ずエンジンを停止し、駐車ブレーキをかけ、キーを抜いてバッテリからマイナス コードを外してから行ってください。
- ●エンジンをかけた状態で、点検整備を行う必要がある場合は、自分では行わずに、必ず販売店のサービス担当者 に依頼してください。
- ●オイル・クーラント等を交換する際は、廃油受けを置いてこぼれないようにしてください。
- ●バッテリ・オイル・クーラント等を廃棄する時には、購入店などに相談し、適正に廃棄してください。

Wilston	<b>キが#のナンナ</b>		実施日									
判定 <u>基</u> 準 	整備の方法	1	2	3	4	5	6	7	8	9	備考	
エンジン始動時ハンドル外周で遊び 100mm以下上下方向がた3mm以下	最寄の取扱店に依頼する											
ハンドル回転売っかかりがないか	最寄の取扱店に依頼する											
油が漏れていなか	最寄の取扱店に依頼する											
ボルトの緩みがないか固定は確実か	最寄の取扱店に依頼する											
ボルトの緩みがないか固定は確実か	最寄の取扱店に依頼する											
トーイン4~6mm	最寄の取扱店に依頼する											
左右の回転数差 0.5 回転以内	最寄の取扱店に依頼する											
油漏れ、傷がないか	最寄の取扱店に依頼する											
油面がゲージ内にあるか	P. <mark>53</mark> 参照											
ボルトの緩みがないか	最寄の取扱店に依頼する											
5~10mm	最寄の取扱店に依頼する											
ペダル先端のストローク70mm以下	最寄の取扱店に依頼する											
低速で走り停止できるか	最寄の取扱店に依頼する											
通常に引き 3~5ノッチ	最寄の取扱店に依頼する											
低速で走り停止できるか	最寄の取扱店に依頼する											
引いた状態で固定できるか	最寄の取扱店に依頼する											
緩み がた及び損傷がないか	最寄の取扱店に依頼する											
油漏れ、傷、緩みがないか	最寄の取扱店に依頼する											
液量が上一下限ラインの範囲か	P. <mark>53</mark> 参照											
遊び5~1 0mm ペダル先端のストローク70 mm以下	最寄の取扱店に依頼する											
通常に引き 3~5ノッチ	最寄の取扱店に依頼する											
油漏れ、傷がないか 低速で走り停止できるか	最寄の取扱店に依頼する											
基準値 ±10kPa	P. <mark>56</mark> 参照											
<b>亀裂及び損傷がないか</b>	P. <mark>56</mark> 参照											
タイヤ中央ラグ高さ5mm以上あるか	P. <mark>56</mark> 参照											
異物が付着しているか	除去する											

				点検時間		
		点検項目	始業	驷50墹	時間毎	- 点検方法
		タイヤの状態	0			目視にて確認
		クリップ・ボルト及びホイル・ボルトの緩み		0	100	目視及び手で触れて確認
	ホイル	リム等・ホイルディスクの損傷	0			目視にて確認
走		フロント・ホイルベアリングのがた			200	最寄の取扱店に依頼
走行装置		リヤ・ホイルベアリングのがた			200	最寄の取扱店に依頼
置		ペダルの遊び及び踏みしろ	0			P. <mark>57</mark> 参照
	カニ・・イ	作用		0	200	P. <mark>57</mark> 参照
	クラッチ	ロッド・ケーブル類にの緩みがた	0			目視及び手で触れて確認
		及び損傷				
	トランスミッション	油漏れ		0	200	目視にて確認
	変速レバー	操作機構の緩み・がた・損傷		0	100	目視及び手で触れて確認
		連結の緩み		0	200	目視及び手で触れて確認
番h		スプライン部のがた		0	200	目視及び手で触れて確認
判例	プロペラシャフト	軸受部のがた		0	200	目視及び手で触れて確認
動力伝達装置		プロペラシャフトの振れ		0	200	高速で走る
置	フロントデフ	油漏れ		0		目視にて確認
	リヤデフ	油量			200	P. <mark>54</mark> 参照
	) / 6° II	ベルトの緩み		0	200	P. <mark>54</mark> 参照
	Vベルト	損傷	0			目視にて確認
	始動装置	かかり具合	0			エンジンを始動する
	充電装置	充電作用	0			目視にて確認
	バッテリ	液量	0			P. <mark>55</mark> 参照
	7197.5	ターミナル部の接続状態	0			P. <mark>55</mark> 参照
	電気配線	損傷及び接続部の緩み			200	目視にて確認
		かかり具合・異常音	0			エンジンを始動する
	本体	低速・加速の状態	0			アイドリング保持・加減速させる
	71/11	排気の状態	0			加減速させる
原動機		エアクリーナエレメントの状態	0		100	目視にて確認
穣	潤滑装置	油漏れ		0	200	目視にて確認
	سايحون الحاد	オイルの汚れ及び量	0			P. <mark>50</mark> 参照
		燃料漏れ		0	100	目視にて確認
	燃料装置	燃料フィルタの詰まり		0	100	P. <mark>52</mark> 参照
		ウォータセパレータの状態	0		100	目視にて確認
	冷却裝置	水漏れ	0			目視にて確認
		水量	0			P. <mark>50</mark> 参照
		ファンベルトの緩み及び損傷	0			P. <mark>51</mark> 参照
	DPF (マフラ)	取付けの緩み及び損傷	0			目視にて確認

Wichtse	実施日							/ <del>*** = 1/</del>			
判定基準 	整備の方法	1	2	3	4	5	6	7	8	9	備考
タイヤとホイルがずれている	まいか 最寄の取扱店に依頼する										
増し締めできるか	最寄の取扱店に依頼する										
変形がないか	最寄の取扱店に依頼する										
異常ながたがないか	最寄の取扱店に依頼する										
異常ながたがないか	最寄の取扱店に依頼する										
遊びペダル先端 15~20mr 安全始動装置が作動するか	n 最寄の取扱店に依頼する										
クラッチが切れているか	最寄の取扱店に依頼する										
緩み・がた及び損傷がないた	最寄の取扱店に依頼する										
油が漏れていないか	最寄の取扱店に依頼する										
スムーズに操作できるか	最寄の取扱店に依頼する										
緩みがないか	最寄の取扱店に依頼する										
異常ながたがないか	最寄の取扱店に依頼する										
異常ながたがないか	最寄の取扱店に依頼する										
走行時に異常振動、異音がない	) 最寄の取扱店に依頼する										
油が漏れていないか	最寄の取扱店に依頼する										
検油口までオイルがあるか	最寄の取扱店に依頼する										
たわみ量が多くないか	最寄の取扱店に依頼する										
傷、異常摩耗がないか	最寄の取扱店に依頼する										
始動時異常音がないか	最寄の取扱店に依頼する										
エンジン始動時充電ランプが消えるが	影響の取扱店に依頼する										
規定線以内か	P. <mark>55</mark> 参照										
手で緩まないか	P. <mark>55</mark> 参照										
皮膜がはがれていないか	最寄の取扱店に依頼する										
正常にエンジンが始動するた	最寄の取扱店に依頼する										
異常音がしないか	最寄の取扱店に依頼する										
異常と感じる黒煙がでていない	最寄の取扱店に依頼する										
ごみの付着が少ないか	P. <mark>50</mark> 参照										
油漏れしていないか	最寄の取扱店に依頼する										
油面がゲージ内にあるか、黒くない	P. <mark>50</mark> 参照										
燃料配管系統に漏れがないた	最寄の取扱店に依頼する										
フィルタカップ内にごみがない	P. <mark>52</mark> 参照										
カップの底に水やゴミが溜まっ	でないか P. <mark>52</mark> 照										
冷却水が漏れていないか	最寄の取扱店に依頼する										
適正な量になっているか	P. <mark>50</mark> 参照										
100Nで押した時のたわみ7mm以下	最寄の取扱店に依頼する										
ガス漏れ等がないか	最寄の取扱店に依頼する										

	点検項目			点検時間		占按方法	
		<b>川快坝日</b>	始業	视50間	時間毎	点検方法	
	灯火装置	点灯具合・汚れ・損傷	0			目視にて確認	
=1	方向指示器	点灯具合・汚れ・損傷	0			目視にて確認	
計器類	警音器(ホーン)	作用	0			音の確認	
热	反射裝置(後部反射鏡)	汚れ・損傷	0			目視にて確認	
	計器	作用		0		目視にて確認	
	エキゾーストパイプ	取付けの緩み及び損傷		0	200	目視にて確認	
		マフラの機能		0	200	目視及び官能にて確認	
その他	車枠及び車体	緩み及び損傷		0	200	目視及び手で触れて確認	
	その他	前日の作業においての異常箇所	0			_	
	20716	シャーシ部の給油状態			100	P. <mark>58</mark> 参照	
	給水ストレーナ	ごみ詰まり、網の損傷	0			目視にて確認	
	薬剤タンク水コシ網	ごみ詰まり、網の損傷	0			目視にて確認	
散布装置	ノズル	ごみ詰まり、噴板・ボディの損傷	0			目視にて確認	
菱置	送風機	異物の付着、損傷	0			目視にて確認	
		オイルの汚れ及び量		0	100	目視にて確認	
	噴霧用ポンプ -	シリンダパイプ内部の損傷			200	締切圧2.5MPaで運転する	

水中共存	物件の大け				:	実施日					/ <del>** **</del>
判定基準	整備の方法	1	2	3	4	5	6	7	8	9	備考
点灯するか、汚れ、損傷がないか	最寄の取扱店に依頼する										
点灯するか、汚れ、損傷がないか	最寄の取扱店に依頼する										
音がでるか	最寄の取扱店に依頼する										
汚れ、損傷はないか	最寄の取扱店に依頼する										
作動するか、ランプが点灯するか	最寄の取扱店に依頼する										
排気ガスが漏れていないか	最寄の取扱店に依頼する										
黒煙は少ないか、異常音はないか	最寄の取扱店に依頼する										
外観上異常と感じる部分がないか	最寄の取扱店に依頼する										
修理が終わっているか	最寄の取扱店に依頼する										
適量給油されているか	最寄の取扱店に依頼する										
ごみ詰まり、網の損傷	清掃•交換										
ごみ詰まり、網の損傷	清掃•交換										
ごみ詰まり、噴板・ボディの損傷	清掃•交換										
異物の付着、損傷	清誌だは最別の取扱店で依頼する										
油面がゲージ内にあるか、黒くないか	P. <mark>55</mark> 参照										
圧力が上がるか、異常音がしないか	最寄の取扱店に依頼する										

### ■定期交換部品

項目			交換	時期			交換方法
	初250開	100時酶	200 晴晦	600時酶	1年毎	2年毎	文授万法
エンジンオイル	0	0					P. <mark>50</mark> 参照
エンジンオイルフィルタ	0		0				P. <mark>51</mark> 参照
メインミッションオイル	0			0			P. <mark>54</mark> 参照
サブミッションオイル	0			0			P. <mark>54</mark> 参照
パワーステアリングオイルフィルタ	0		0			0	P. <mark>53</mark> 参照
フロントデフオイル				0			P. <mark>54</mark> 参照
リヤデフオイル				0			P. <mark>54</mark> 参照
噴霧用ポンプオイル	0	0					P. <mark>55</mark> 参照
送風機変速機オイル	0			0			P. <mark>55</mark> 参照
燃料ホース						0	最寄の取扱店に依頼
エアクリーナエレメント					0		P. <mark>50</mark> 参照
燃料フィルタ			0				P. <mark>52</mark> 参照
ラジエータホース			0				最寄の取扱店に依頼
ラジエータ液						0	P. <mark>50</mark> 参照
湿式ブレーキオイル					点検		P. <mark>56</mark> 参照
ブレーキフルード						0	P. <mark>53</mark> 参照

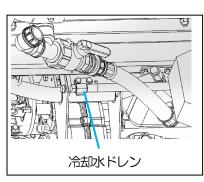
## 点検整備要領

#### 本機のまわりを歩いて

- ■冷却系統
- (a) 冷却水はエンジンが冷えている時に、ラジエータキャップを取り外し、入口いっぱいまで入っているか確認します。不足の場合はロングライフクーラントを補充します。キャップは確実に締め付けます。工場出荷時、ロングライフクーラントを入れてあります。
- (b) ラジエータの冷却水の排水は、冷却水ドレンを開けて行います。内部を水道水で錆の出なくなるまで洗浄します。ラジエータ内部の清掃には、ラジエータ洗浄剤を混合した水を15分間以上回してから交換すると効果的です。冷却水を入れる時は、必ず新しいロングライフクーラントを入れます。

## **介**注意

●エンジンが熱い時に、ラジエータキャップを取り 外すと熱湯が噴き出します。冷えてから布を当て がい慎重に外してください。



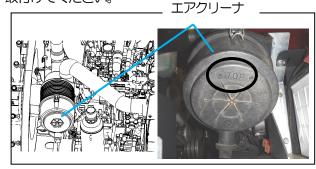


●出荷時、ロングライフクーラントを使用しており、 -20℃まで凍結しないようになっています。外気温に 合わせて濃度を調節してください。

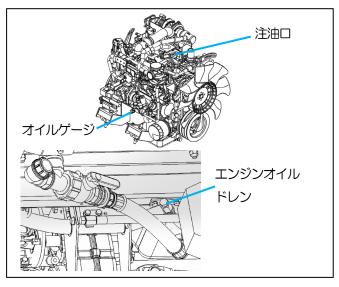
> -10℃以上 30% -10~-25℃ 40%

#### ■エアクリーナ

- 注意 ●エアクリーナエレメントは、必ず運転前に取り出し清掃します。
- ●1年に1度、エレメントを交換します。
- ●カップの取り付けは、必ず TOP の位置を上方にして 取付けてください。



- ■エンジンオイル
- ●点検はエンジン始動前か、停止後約5分を過ぎてから、 平坦な場所で行います。オイルゲージを抜き、きれいな 布で拭いて差し込み、再び抜いてしと日の間にあるの が適量です。不足の場合はエンジンオイルを補給します。 (ディーゼルエンジン用オイル JASO DH-2)エンジ ンオイルは約4.5L(オイルフィルタ交換時)入ります。
- ●初回50時間、以後100時間毎、または、汚れや変色の著しい場合には、新しいオイルと交換します。オイル交換は暖気運転後、エンジンオイルドレンを開け、汚れたオイルを完全に抜き取ります。なお、その際注油口は開けておきます。



#### ■オイルフィルタカートリッジ



200時間毎に交換してください。 (初回50時間)

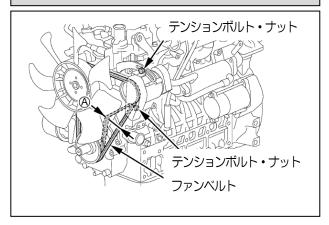
- ●カートリッジ式のため、フィルタレンチでケースごと 取り外し、新品と交換します。
- ●オイルフィルタ組み付け後は、エンジンを運転し、油 漏れがないか点検します。
- ●オイル交換後、エンジンをアイドリング回転(5分間) で運転し、停止してから10~20分後にオイルレベル を点検し、油量不足の場合は補給します。

注意 ●フィルタレンチは市販のバンド式のものを使 用してください。

#### ■ファンベルト

●ベルト中間部 ②を約100Nの力で押した時のたわみ量(正常時は、7~9mm)、及び亀裂やはがれがないか点検します。

注意
●ベルトの張りが緩いと、オーバーヒートや充電不足の原因となります。

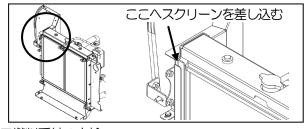


#### ■スクリーン

●始業時に引き出して、表面に付着しているゴミを取り除きます。(スクリーンは2枚あります。) スクリーンの脱着は本機左側から行い、本機右側のスクリーンを取り出す際は、スクリーンを手前に引き寄せてから引き出します。



スクリーンを取り付ける際は、ラジエータ横及び下の ガイドにスクリーンを差し込みます。



#### ■燃料系統の点検

(a)燃料タンク

タンク内に軽油が十分入っているか点検します。 不足の場合は、補給します。(タンク容量約28L)

100時間毎に給油ロストレーナより、ゴミを抜き取り、タンク下部のドレンを外して、タンク内の水・ゴミを抜き取ります。

補給は、燃料タンクが空になる前に行い、もし燃料タンクが空になった場合は、ただちに燃料を補給し、エア抜きを行います。



## ⚠注意

●燃料補給は、エンジンを停止して行います。

#### (b) 燃料フィルタ

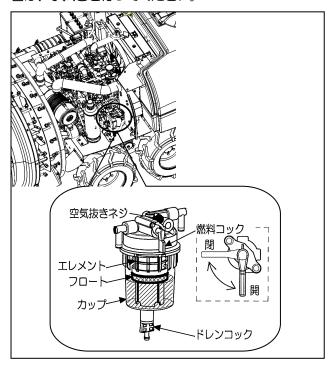
#### 200時間毎にエレメントの交換を行います。

- ①カートリッジ式のため、フィルタレンチでケースごと 取り外し、新品と交換します。
- ② ちりやほこりが付着しないように、正しく組付けてく ださい。
- ③カートリッジを交換した後は、必ずエア抜きを行って ください。

#### (C) ウォータセパレータ

#### ●ウォータセパレータの水抜き

燃料の中に含まれている水を分離し、水が溜まると透明なカップの中にある赤いフロート位置で点検することができます。点検によりフロートが浮き上がっている場合は、水拭きを行ってください。



- ①燃料コックを閉じてください。
- ②ウォータセパレータの底にあるドレンコックと空気抜きネジを緩めて、中に溜まった水を抜き出してください。
- ③ドレンコックを手で締め、空気抜きネジを締めてから 燃料コックを開けてください。
- 4)燃料漏れがないか点検してください。

#### ●ウォータセパレータの洗浄

- ウォータセパレータの内部を定期的に、きれいな燃料で 洗浄してください。
- ①溜まった水やゴミを集めるため、専用の容器をウォータセパレータのカップの下に置いてください。
- ②燃料コックを閉じてください。
- ③ドレンコックを開け、水やゴミを排出してください。 詳しい方法については、「ウォータセパレータの水抜き」 を参照してください。
- ④カップを緩め燃料がこぼれないよう、十分注意して外してください。こぼれた燃料は、きれいに拭き取ってください。
- ⑤カップ内のフロートを取り出してください。カップ内 の燃料を専用容器に移し、定められた方法で廃棄してく ださい。
- ⑥エレメント、フロート、カップの内部を新しい燃料できれいに洗ってください。エレメントやOリングが傷ついたり、破損したりしていたら交換してください。
- ⑦エレメント、フロート、カップを元通りに組付けてく ださい。
- ®カップは必ず手で締め付けてください。組付けるときは、ちりやほこりが入らないようにしてください。
- ⑨ドレンコックを締め付けてください。
- ⑩燃料コックを元通りに開いてください。
- ⑪燃料漏れがないか点検してください。

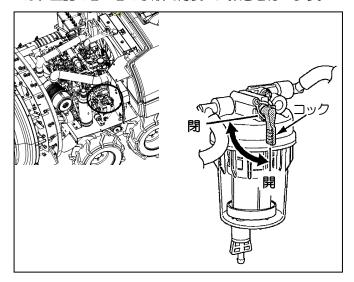
- ●燃料のエア抜きのしかた燃料のエア抜きは、次のようなときに行う必要があります。
- ウォータセパレータより排水及び分解洗浄したとき
- ・燃料フィルタ及び配管を取り外したとき
- ・燃料切れか起きたとき
- 本機を長時間使用しなかったとき

#### エア抜きの手順

- ①タンクに燃料を満たします。
- ②燃料コックが「開」になっているか確認します。
- ③インターバルでキースイッチの「入」「切」を10回程 度繰り返し行います。

キースイッチ「入」:30秒-「切」:15秒

- ④スロットルレバーを最高回転位置でエンジンを始動し、スロットルレバーを中立回転(約 1500rpm)位置に戻します。(キースイッチを連続 10 秒間回しても始動しない場合は、30 秒間休み、この操作を再度 1~2回繰り返します。)
- ⑤エンジンをふかす操作をし、燃料系統の中に残っている微量の空気を追い出します。
- ⑥以上の操作後、まだ空気が抜けずにエンストする場合は、上記の1~⑤の手順で再度エア抜きを行います。



- ■パワーステアリングオイル
  - ●オイルタンクのゲージで油量を確認します。常にゲー ジ上方の位置で使用します。
- ●不足の場合は、油圧作動油(ISO VG32)を補充してください。

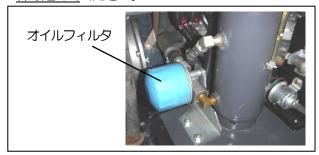


注意
● 2年毎にホース内の オイルも拭き取り交 換してください。

■パワーステアリング用オイルフィルタ

初回50時間、以降200時間毎に交換します。

●フィルタレンチを使用して取り外し、<u>取り付けは手で</u>締め込んでください。



#### ■ブレーキ液量

●フルードタンクは満タンにしておきます。不足の場合 はブレーキフルード JIS 3種(BF-3)DOT 3相当品 を補充します。

注意 ●ブレーキ液は、塗装をおかすので塗装面に付け ないでください。



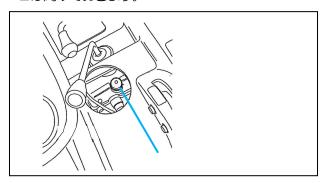
#### ■デフオイル

●600時間毎に新しいオイル(SAE90 ギヤオイル)と交換します。フロントデフ0.8L、リヤデフ1.0L(基準量)注油口及びデフのドレンプラグを外し、オイルを抜きます。

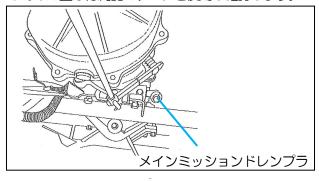


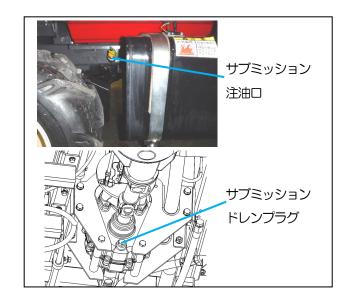
#### ■ミッションオイル

●メインミッション1.0L、サブミッションオイル1.8L、 初回 50 時間、以後 600 時間毎に新しいオイル (SAE90 ギヤオイル)と交換します。オイル交換は、 下部のドレンプラグより抜き取ります。この時、注油 口は開けておきます。



●オイル量は付属品のゲージを使用し確認します。

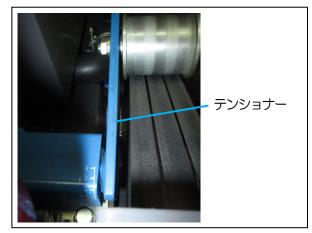


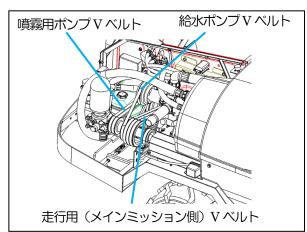


#### ■Vベルトの点検

- ●走行用(エンジン側)Vベルト テンショナーのねじれ角度が10~15°になっていることを確認します。
- ●走行用(メインミッション側)、噴霧用ポンプ、 給水ポンプVベルト

ベルト中間部を約30Nの力で押したときのたわみ 量が8mm以下になっていることを確認します。



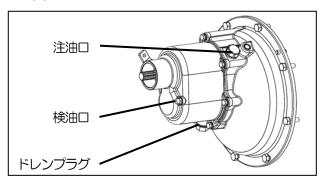


#### ■送風機変速機オイル

初回 50 時間、以後 600 時間毎に新しいオイル (SAE90 ギヤオイル)と交換します。

#### 基準油量O.4L

検油口及びドレンプラグを外し、オイルを抜きます。注油は、検油口から行い、そこからオイルが出るまで注油します。



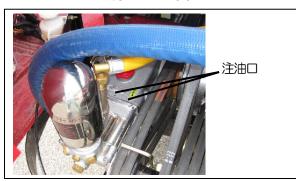
#### ■グリスアップ

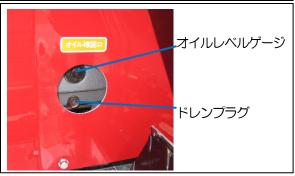
●給油一覧表(58ページ)参照

#### ■噴霧用ポンプ

●クランクケースのオイル

初回 50 時間、以後 100 時間毎に交換します。エンジンオイル(SAE 10W-30 API SH 級 1.25L) を100 時間または1年毎に油差しを用い、シリンダ元の注油口に3~5滴注油します。





#### ■バッテリ

- (1) メンテナンスフリーバッテリの場合 バッテリ上部にキャップのないものは、メンテナン スフリーバッテリです。
- ①充電インジケータを垂直に見ます。
- ②充電インジケータの色が透明または、黄色の時は、軽くたたいて気泡を除いてから、もう一度確認してください。

③インジケータの色により処置します。

色	充電状態	処置
緑	正常	使用可
黒	不足	補充電が必要
透明	液が不足	始動できない時は交換

※特別、始業点検の必要はありません。

#### (2) 従来型バッテリの場合

バッテリ上部にキャップが付いてるものが、従来型 バッテリです。

- ①バッテリ液がUPPER—LOWERの間にあるか点検します。LOWER以下の場合は蒸留水をUPPERまで補給します。
- ②補給後はキャップを確実に締め付けます。
- ●バッテリ端子部を点検し、緩んでいる場合は、確実に 締め付けます。また、白い粉が付いている場合は、温湯 で清掃後、締め付けてからグリスを少量塗布します。

## **企業性**

●バッテリの電解液がバッテリの側面に表示されている限界(LOWER LEVEL)以下になったままで使用または、充電をしないでください。バッテリの破裂(爆発)や火災の原因となります。

## ⚠注意

- ●バッテリ端子点検時、ショートさせないようにしてください。
- ●バッテリコードを外す場合は、必ずマイナス端子側を 先に外してください。
- ●バッテリ液は腐食性が強いので、こぼさないように注意します。もし、手や衣類及び金属部に付着した場合は、水でよく洗います。

注意
●バッテリの電解液がバッテリの側面に表示されている下限(LOWER LEVEL)以下になったままで使用を継続しないでください。容器内の各部位の劣化の進行が促進されます。

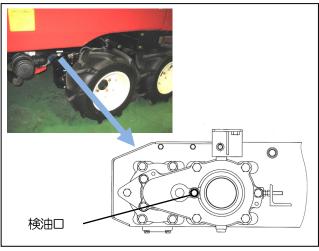
なお、バッテリ液が不足している時は、蒸留水を補充してください。

※メンテナンスフリーバッテリ(液量に係る使用管理が 不要であるバッテリ)については、この限りではありま せん。

#### ■湿式ブレーキ

1年毎にオイル量及びオイルの状態を検油口から確認します。

注意
●ブレーキから大きなキシミ音が発生する場合
にはオイルに水が混入していることが考えられます。次のオイルに交換してください。
推奨オイル 昭和シェル石油
ゲルコ5090 GLー5・・・片側0.5L



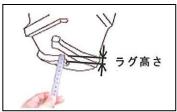
- ■タイヤ・ホイル
  - ●各車輪に摩耗、亀裂、空気圧不足の異常がないか点検 します。
  - ●空気圧が過不足の場合は、適正空気圧に調整します。 また、摩耗、亀裂等が大きい場合は、新品タイヤと交換します。タイヤ中央のラグ高さが5mm以下になりましたら交換が必要です。

標準空気圧 前・後輪 200kPa

●ホイル取付ボルトの締付トルク97N·m

注意 ●タイヤの空気圧が高すぎると、タイヤが偏摩耗 しやすくなります。また、低すぎるとパンクを 起こしやすくなり、燃費も悪くなります。





■ホイールアライメント

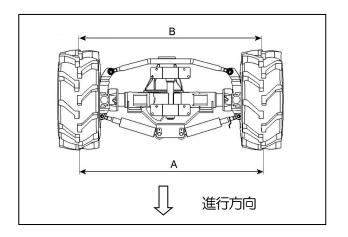
## ⚠注意

- ●トーインの調整がずれていると、ハンドルを取られたり、異常に振れることがあります。
- ●前輪の前幅Aと後幅Bを測り、

B-A=4~6mm

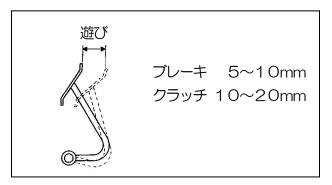
になっているか調べます。

トーインがずれている場合は、取扱店に依頼して調整してください。



#### 運転席にすわって

- ■ブレーキペダル
  - ●ペダルの遊びは、ペダル踏板先端で5~10mmです。 これ以上のときは調整します。
  - ●ペダルを軽く踏み込み、ペダル先端のストロークが 70mm以下であることを確認してください。



注意 ●タイヤがロックぎみで走行を続けた場合、ブ レーキの摩耗を早め、又ブレーキ内部の破損 を生じます。

#### ■クラッチペダル

- ●ペダルの遊びは、ペダル踏板先端で10~20mm です。
- ●始動安全スイッチがペダルの下方にあります。スイ ッチ部が固着せず、スムーズに作動するか時々確認し てください。

#### ■ハンドル

- ●エンジンを低速回転で、ハンドルを左右に軽く回しま す。タイヤが動くまでの範囲(遊び)をハンドルの円 周方向の移動量で測定し、100mmあれば適正です。
- ●ハンドルを回して途中で引っ掛かりがないかを確認 します。異常がある場合は、最寄の販売店に連絡して ください。

#### ■駐車ブレーキレバー

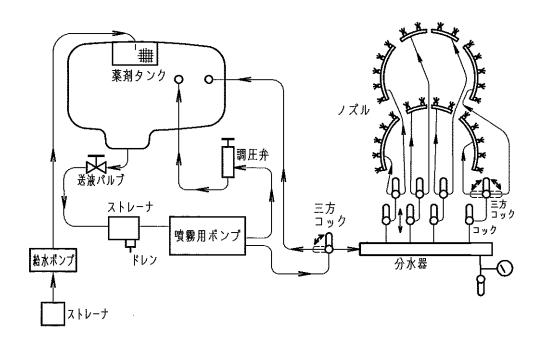
●レバーは操作力100Nのとき、3~5ノッチが標 準です。ノッチが確実にロックされているか、確認 してください。

注意 ●ブレーキ、クラッチ、ハンドルは運転上重 要な部品です。点検のみにとどめ異常を感 じた時は、自分では調整せず、販売店に依 頼してください。

## 給油一覧表

No.			⇔≡	初回交換	定期交換・注油	
	后沿海田 	使用オイル	容量	(時間)	(時間)	
1	燃料タンク	軽油	28L	_	_	
2	エンジンオイル	JASO DH-2	4.OL		100	
	120000 T/V	0/430 011 2	(4.5L) <b>%</b>		100	
3	メインミッションオイル		1.OL	50		
4	サブミッションオイル	│ ─ ギヤオイルSAE90	1.8L	30	600	
5	フロントデフオイル	4 (2) 170 SALSO	0.8L		000	
6	リヤデフオイル		1.OL			
7	オイルタンク	油圧作動油 ISO VG32	5.OL	_	2年毎	
8	噴霧用ポンプクランクケース	SAE10W-30	1.25L	50	100	
9	噴霧用ポンプシリンダ元金具	API SH級以上	3~5滴	_	100また1年毎	
10	送風機変速機	ギヤオイル SAE90	0.4L	50	600	
11	各ワイヤ部	ギヤオイル SAE90	3~5滴	30	000	
	グ ブレーキ・クラッチペダル	曲				
12	グ フレーキ・クフッチペタル・ リ フトント・リヤアクスル 注 プロペラシャフト	シャーシグリス	適量	20	20	
	プロペラシャフト					
13	ラジエータ	LLC	6.5L	1	2年毎	
14	   湿式ブレーキオイル	昭和シェル石油	0.5	_	_	
1 4	加払ノレー 十八   1/10	ゲルコ 5090 GL-5	0.0			
15	ブレーキフルード JIS3 種(BF-3) DOT		_	_	2年毎	

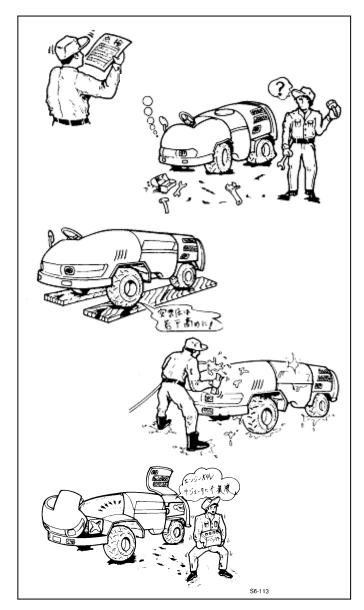
※オイルフィルタ交換時

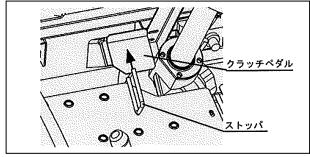


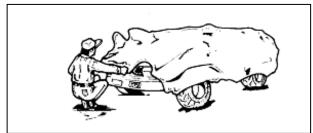
配管の中の矢印は、水または薬液の流れの方向を示します。

## 長期保管の方法

- ●長い間使用しない場合は、次の要領で手入れを行います。
- ①保守点検項目を一通り確認実施してください。
- ②不具合箇所を整備します。(取扱店と十分打ち合わせ後、 行ってください。)
- ③各部のボルトやナットの緩みを点検し、緩んでいれば 締め付けます。
- ④タイヤの空気圧は若干高めにして、直接地面と接しないように、板等を敷いて保管します。
- ⑤ 本機の水抜きを行います。水抜き方法の詳細は 61 ページを参照してください。
- ⑥本機外部を清掃し、ワックス又はエンジンオイルを塗 布します。
- ⑦エンジンオイルを新しいオイルと交換し、5分間程エンジンを運転し、各部にオイルをゆきわたらせます。
- 8スロットルレバーは、必ず「低速」位置にします。
- ⑨副変速レバーは、必ず「低速(L)」の位置にします。
- ⑩バッテリは本機から外し、湿気のない冷暗所に保管し、1ヵ月に一度は充電をします。
- ①塗装がはがれている部分は、サンドペーパー等で錆を 落とし、塗料を塗ります。
- (2)各コック類は「開」の位置にします。
- ③燃料タンクは、燃料を満タンにします。(ディーゼル軽油)
- ⑪クラッチディスクの固着を防止するために、クラッチペダルをいっぱいに踏み込み、クラッチペダルアームとペダルのブラケットに付属品のストッパを差し込んでください。
- ⑤格納は乾燥した場所を選び、本機全体が冷却状態であることを確認し、本機にほこり等がかぶらないように、 シート等でおおいます。

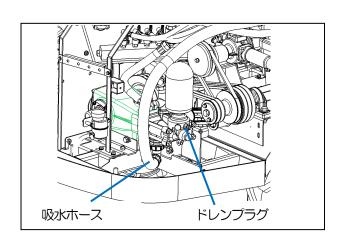


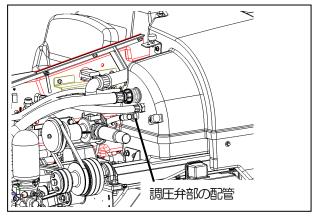


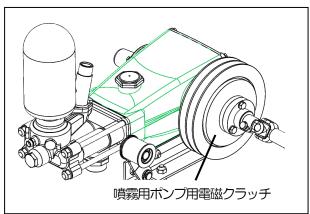


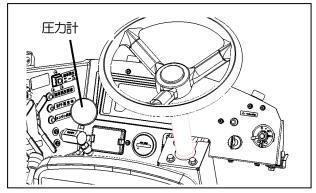
#### 〈長期保管・格納時の水抜き方法〉〉

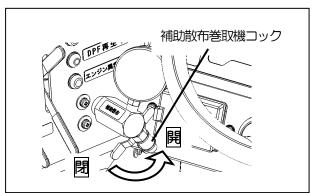
- 注意 ●本機の水抜きを行わず保管した場合、凍結に よりポンプ・配管部品類が破損する場合があり ます。長期保管の際には、必ずポンプ・配管類 の水抜きを行ってください。
- ①清水を薬液タンクに入れて噴霧用ポンプを低速で運転 させて、薬液タンク、配管、に循環させ噴霧ノズルな どから噴霧を行い清掃してください。
- ②ノズルからの噴霧・清掃後の排水はご自分のほ場内の 安全な場所で行ってください。
- ③薬剤タンクから排水し薬液タンクを空にしてください。
- ④噴霧用ポンプをエンジン回転速度 1.500rpm 以下で 空運転(運転は1分以内)し、各散布切換コックおよ び三方コックを開閉し、ホース内の薬液を完全に排出 してください。
- ⑤噴霧用ポンプの運転を停止し、調圧弁部の配管を外し 調圧弁内及びホース内の排水を行い、元に戻してくだ さい。
- ⑥噴霧用ポンプの水抜きドレンプラグを外して空運転を 5~10 秒行い噴霧用ポンプ内の水を抜きます。噴霧 用ポンプの吸水ホースを外し、残った水を抜きます。
- ⑦噴霧用ポンプ用電磁クラッチに水がかからないように 注意してください。
- ⑧圧力計を外し、圧力計内部の水を抜きます。
- 9各コック類は「開」の位置にしてください。











### ●消耗品リスト

部位	名	称	規格	部品番号
エンジン	オイルフィルタ		クボタ 16414-32434	405377
	エアクリーナエレメン	ノト(インナ)	クボタ R2401-42280	405155
	エアクリーナエレメン	ノト(アウタ)	クボタ R2401-42270	405156
	Vベルト		クボタ 1G571-97010	428147
燃料配管	フィルタアッシ		クボタ 1J456-43010	428145
	フィルタエレメント		クボタ 1J521-43170	428146
電装品	ヒューズボックス	ヒューズ	30A	641496
		ヒューズ	25A	882541
		ヒューズ	15A	185012
		ヒューズ	10A	641262
		ヒューズ	5A	191738
	スローブローヒュース	ズ	50A	887844
	計器パネル	ブレーキ連結解除	ポジション用口金球	581116
	(電球)	駐車再生要求	12V3.4WG10BA9S	
		DPF 再生中		
		エンジン異常警告		
	灯火器	ヘッドライト バルブ	12V45W/45W RP35 P30d-10.3	600197
		ウインカ前 バルブ	ウインカ用□金球12V21/5WS25BAY15D	408255
		ウインカ後 バルブ	ウインカ用□金球12V21WS25BA15S	407568
	(電球)	後退灯	ウインカ用□金球12V21WS25BA15S	407568
		ストップランプ/尾灯	ウインカカ用□金球12V21/5WS25BAY15D	408255
		サイドウインカ	ウインカカ用ウエッジI球12V18WT15	407569
噴霧用ポンプ	シリンダパイプ内	吸水弁		100611
		ピストンパッキンマトメ		091259
		吸水弁カラー		027796
		吸水弁ストッパ		100614
		バネ座金	M7	015850
		ナイロンナット	M7	115598
	シリンダ元金具	シールパッキン		100015
	シリンダパイプ	シリンダパイプ		100615
		Οリング		125994
	シリンダ先金具	平座金	23X41.5XT4	120276
		吐出弁	Bブロック	091622
	Vベルト	1	LB48 オレンジ	144310
   走行用	<b>マベルト</b>	エンジン側	LB63 スーパーAG-X	882189
VE13/13	V - VVI	メインミッション側	LB62 スーパーAG-X	869710
給水ポンプ	Vベルト		B32 レッド	169329
薬剤タンク蓋	Οリング			172197
吸水ストレーナ	アミ			649123
	Οリング			161305

## 故障の原因と処置方法

## 注意

●機械の不調の場合は、次表を参考にし、必ずエンジンを止め駐車ブレーキを掛け、キーを抜いてから診断してください。

自分で判断できない場合は、最寄の取扱店に依頼してください。

	現 象	原因	処 置		
		クラッチペダルを踏み込んでい	クラッチペダルを奥まで踏み込んでから、キー		
		ない	スイッチを「始動」に回す。		
		配線端子の緩み、外れ。バッテ	締め直し、接続し直し。端子部の清掃、確実に		
	キースイッチを回して	リ端子の緩み、外れ、腐蝕	締める。グリスを塗布し防錆する。		
	キースイッチを回してもスタータが回らない	ヒューズ切れ	新しいヒューズと交換する。		
	0人9 9万回9401		再度切れる場合は、最寄の取扱店に相談する。		
		バッテリの電圧低下	バッテリ液の補充と充電、バッテリの交換。		
		キースイッチの故障	最寄の取扱店に相談する。		
		セルモータの故障	取りくなななというできます。		
		燃料がない	燃料タンクに燃料を補給し、エア抜きをする。		
		燃料に空気が混入している	がオタンノにがれるTHMO C エグがるとする。		
エン	スタータは回るが、	燃料が流れない	最寄の取扱店に連絡する。		
エンジン関係	エンジンが始動しない	バッテリが上がり気味で回転力	バッテリを充電する。		
関係		が弱くなって、エンジンを回す	ハックラでに置する。   充電されない時は、新品と交換する。		
		力がない			
		燃料系統に空気が混じっている	エア抜きをする。		
	エンジンが不規則に回	燃料に水が混入している	ウォータセパレータのドレンプラグより、水抜		
	<b>る</b>	WIND CO CO IO	きをする。		
	8	燃料噴射ノズルの詰まり	   最寄の取扱店に相談する。		
		燃料フィルタの目詰まり	はならくなながらにいっている。		
	エンジン出力不足	燃料不足	燃料系統の点検。(空気の混入)		
		エアクリーナの目詰まり	エレメントを清掃する。		
		圧縮不足			
		燃料噴射状態の悪化	最寄の取扱店に相談する。		
		吸排気弁隙間不適切			

現象		原因	処 置
エンジン関係	オーバーヒートした(水温警告灯が点灯)	冷却水量の不足及び水漏れ	最寄の取扱店に相談する。
		ファンベルトの緩み	
		ラジエータ前面の詰まり	ラジエータ前のスクリーン及びフィンの清掃。
	運転中に油圧ランプが点灯した	エンジンオイル量の不足	オイルを規定量まで補給する。
		エンジンオイルの粘度が低い	適正粘度のオイルと交換する。
		プレッシャスイッチの故障	- 最寄の取扱店に相談する。
		オイルランプの故障	
	グローランプが点灯し	ヒューズの切れ	新しいヒューズと交換する。
	ない		再度切れる場合は、最寄の取扱店に相談する。
	運転中にチャージラン プが点灯した	レギュレータの故障	最寄の取扱店に相談する。
		ファンベルトの緩み、破損	
	エンジン異常警告ランプが点灯した	DPFの目詰まり	[14] 走行・停車・駐車のしかた
			(5)排ガス後処理装置』を参照し処理をする。
		オーバーヒート	最寄の取扱店に相談する。
			ラジエータ前のスクリーン及びフィンの清掃。
		エンジン制御システムの異常	最寄の取扱店に相談する。
クラッ	クラッチが切れない	クラッチディスクの固着	最寄の取扱店に相談する。
クラッチ関係	クラッチが滑る	クラッチディスクの摩耗	最寄の取扱店に相談する。
ブレーキ関係	ブレーキの効きが悪い	ブレーキペダルの調整不良	
		ブレーキフルードに水・空気が	最寄の取扱店に相談する。
		混入	
	ブレーキが過熱する	ブレーキ操作不良	ブレーキに足を乗せて運転しないようにする。
		ペダルの遊びがない	最寄の取扱店に相談する。
	ブレーキから異音がす る	湿式ブレーキオイルに水が混入	最寄の取扱店に相談する。

現 象		原因	処 置
電技院係	灯火器が点灯しない	電球切れ	新しい電球と交換する。
		ヒューズ切れ	新しいヒューズと交換する。
			再度切れる場合は、最寄の取扱店に相談する。
		配線端子の緩み、外れ	点検の上接続し直す、締め直す。
		スイッチの故障	最寄の取扱店に相談する。
		薬剤が薬剤タンクに入っていな い	必要量、薬剤を入れる。
		吸水ストレーナのコックが閉じ ている	コックを開く。
		エンジン回転が低い	スロットルレバーを操作し、回転を上げる。
		調圧弁が調整されていない	調圧弁を操作し、所要の圧力に合わせる。
			(常用圧力 1.5MPa)
	噴霧量が少ない	吸水ストレーナの目詰まり	清掃する。
	圧力が上がらない	噴霧用ポンプベルトのスリップ	
散布装置関係		噴霧用ポンプのピストンパッキ	
		ン、吐出弁、吸水弁の摩耗	最寄の取扱店に相談する。
		吸水ホース・噴霧ホース接続金具の	
		パッキン損傷、ホースの損傷	
		ノズルの摩耗	新しい部品と交換する。
		ノズルの目詰まり	清掃する。
		ノズルの噴霧量が多すぎる	ノズル板を適正水量に組み合わせる。
	給水しない 給水に時間がかかる	給水ポンプのインペラ固着	給水ポンプ室内に水を少量入れる。
		給水ホースの損傷	最寄の取扱店に相談する。
		給水ポンプベルトのスリップ	
		電磁クラッチの損傷	
		給水ポンプのインペラ損傷	

## ■保証書について

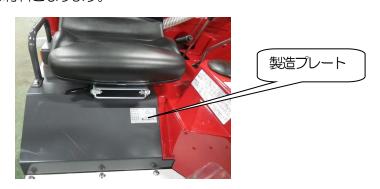
保証書はお客様が保証期間中に保証修理を受けるときに、ご提示いただくものです。お読みになられたあとは、大切に保管してください。

製品を改造した場合や取扱説明書に述べられた正しい使用目的と異なる場合や、使用上の誤りは、メーカーの保障対象外になりますので、ご注意ください。

## ■アフターサービスについて

- 〇始業点検時や使用中に不具合が発見された場合は、すぐに適切な整備をしてください。お買い上げの販売 店にご連絡ください。
- ○連絡していただく内容
  - ●型式名
  - ●製造番号
  - ●故障内容 なにが・どうしたら・どんな状態で・どうなったかを詳しくお話ください。
- ○本製品を安全にご使用頂くには、正しい操作と定期的な整備が不可欠です。

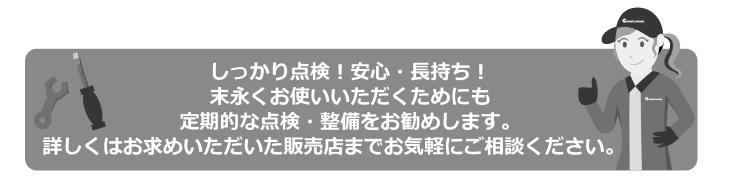
年に一度は、お買い上げの販売店に、点検整備をお願いしてください。 このときの整備は有料となります。



## ■補修部品の供給年限について

本製品の補修部品の供給年限は、本製品の製造打ち切り後9年です。

但し、供給年限内であっても、特殊部品については納期等をご相談させていただく場合があります。補修用部品の供給は、原則的には、上記の供給年限で終了しますが、供給年限経過後であっても、部品供給のご要請があった場合には、納期および価格についてご相談させていただきます。



製品に関するお問合せ等は、まず、ご購入の販売店にご相談ください。または、下記の全国共通の無料通話でもお受けいたします。

丸山サポートセンター

無利益話 0120-898-114

受付時間 9:00~17:00 (土、日、祝日を除く)

製品に関してお問合せいただく際は、正確にご対応させていただくため、あらかじめ下記の事項をご準備ください。

- ① 製品型式名、製造番号
- ② ご購入年月日
- ③ 販売店



株式会社丸山製作所

本社/東京都千代田区内神田 3-4-15 〒101-0047

**この取扱説明書の部品番号は、600756** P/N,600756-02 2025,06